

WASSERKOCHER

BEDIENUNGSANLEITUNG

SK RÝCHLOVARNÁ KANVICA | Návod na použitie

CZ RYCHLOVARNÁ KONVICE | Návod k použití

BG ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА ЗА ВОДА | Ръководство за употреба

LT VIRDULYS | Naudojimo instrukcija

HR KUHALO ZA VODU | Upute za upotrebu

VIVESS

Inhaltsverzeichnis

1. Übersicht.....	3
2. Wichtige Sicherheitshinweise	4
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
4. Bedienelemente	9
5. Bedienungsanweisungen.....	10
6. Reinigung und Pflege.....	12
7. Aufbewahrung und Transport.....	14
8. Fehlerbehebung.....	14
9. Entsorgung.....	15
10. Garantie.....	16

1. Übersicht

1.1 Technische Daten

Modell	NAN 9897419
Netzeingang	220–240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1 850–2 200 W
Schutzklasse	Klasse I
Fassungsvermögen	max. 1,5 Liter
Hergestellt für	REWE - Zentral GmbH, D-50603 Köln

1.2 Symbole

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



WARNUNG - Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.



WARNUNG - Stromschlaggefahr!



WARNUNG - Brandgefahr!



WARNUNG - Verbrennungsgefahr!



Nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen.



Hinweis: Hebt Tipps und Informationen hervor.







Bedienungsanleitung lesen.

2. Wichtige Sicherheitshinweise

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und der Pflege des Gerätes. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.
2. Beachten Sie alle Warnungen auf dem Gerät und in dieser Bedienungsanleitung.
3. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Unsachgemäßer Gebrauch führt zu Gefährdungen. Wenn Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß verwenden oder falsch bedienen, wird für daraus resultierende Schäden keine Haftung übernommen.
4. Die Verwendung von Zubehör und Geräteteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
5. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
6. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
7. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
8. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

9. Es kann kochendes Wasser herausspritzen, wenn der Wasserkocher überfüllt wird.
10. Das Gerät darf nur mit der vorgesehenen Abstellvorrichtung benutzt werden.
11. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Betrieben;
 - von Kunden in Hotels, Motels und weiteren ähnlichen Wohnumgebungen;
 - in Frühstückspensionen.
12.  **WARNUNG - Stromschlaggefahr!** Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
13. Für Anweisungen zur Reinigung von Oberflächen, welche mit Nahrungsmitteln in Berührung kommen, ziehen Sie bitte das Kapitel „Reinigung und Pflege“ zu Rate.
14. **WARNUNG!** Eine Fehlanwendung kann zu Verletzungen führen.
15. Die Oberfläche des Heizelements verfügt nach der Anwendung noch über Restwärme.
16. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht unbemerkt in die Hände von Kindern gelangt!
17. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Gerät in der Nähe oder von Kindern benutzt wird.
18. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
19. Halten Sie das Gerät von Hitze und Kälte, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und scharfen Kanten fern.
20. Tauchen Sie das Gerät und Netzkabel mit Netzstecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser.

21. Nehmen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Untergrund stehend in Betrieb.
22.  **WARNUNG - Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie nie selbst, das Gerät zu reparieren. Lassen Sie das Gerät im Falle von Störungen nur von einer qualifizierten Fachkraft reparieren.
23. Wenn das Netzkabel oder das Gehäuse des Gerätes beschädigt oder wenn das Gerät heruntergefallen ist, darf dieses nicht benutzt werden, bevor es von einer Fachkraft überprüft worden ist.
24. Beachten Sie, dass das Gerät unter Strom steht, solange der Netzstecker mit einer Steckdose verbunden ist.
25. Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Stromnetz zu trennen.
26. Benutzen Sie nur die mitgelieferten oder vom Hersteller empfohlenen Zubehörteile.
27.  **WARNUNG - Brandgefahr!** Kleben Sie keine Fremdkörper an das Gerät und decken Sie das Gerät nicht mit anderen Gegenständen ab.
28. Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Halten Sie alle Öffnungen frei.
29. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, z. B. Kerzen, oder mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, z. B. Vasen, auf das Gerät.
30. Das Gerät während des Betriebs und / oder wenn sich heiße Flüssigkeiten im Gerät befinden nicht bewegen.
31.  **WARNUNG - Verbrennungsgefahr!** Während des Betriebs erhitzt sich das Gerät. Die Temperatur der Oberflächen kann sehr hoch sein. Benutzen Sie nur die vorgesehenen Griffe, Schalter und Tasten. Lehnen Sie sich während des Betriebs nicht über das Gerät. Oberhalb des Geräts steigt Hitze auf. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät nach dem

Gebrauch öffnen. Der Dampf, der aus dem Gerät austritt, ist sehr heiß.

32. **WARNUNG!** Öffnen Sie niemals den Deckel, während das Wasser kocht.

2.2 Elektrische Sicherheit

1. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
2. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist. Er dient als Trennvorrichtung. Nur der Netzstecker kann das Gerät vollständig vom Stromnetz trennen.
3. Verhindern Sie eine Beschädigung des Netzkabels durch Quetschen, Knicken oder Scheuern an scharfen Kanten und halten Sie es von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
4. Achten Sie darauf, dass man das Gerät nicht am Netzkabel herunterziehen kann. Legen Sie das Netzkabel so, dass man nicht darüber stolpern kann.
5. Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch, bei Gewitter, bei Störungen während des Betriebs, vor dem Befüllen und vor jeder Reinigung aus der Steckdose.
6. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
7. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

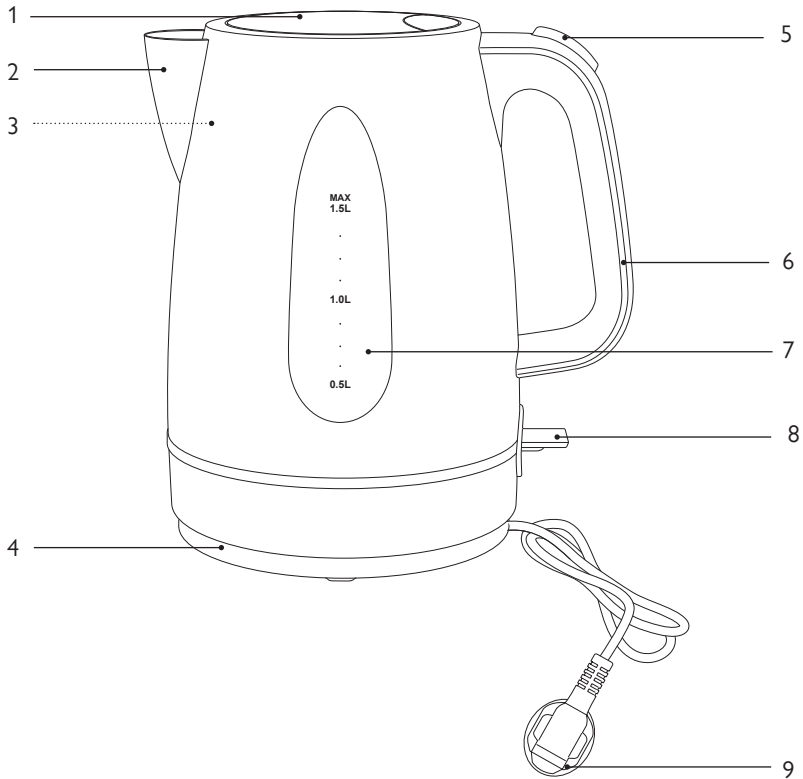
2.3 Aufstellort

1. Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, trockene, saubere, stabile und rutschfeste Oberfläche.
2. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Geräten, fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf Kochplatten (Gas-, Elektro-, Kohleherd usw.).
4. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm um das Gerät ein, um für genügend Kühlung zu sorgen.
5. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Elektro-Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen (z. B. Motoren, Transformatoren).
6. Um Dampfschäden zu vermeiden, platzieren Sie das Gerät fern von Wänden bzw. Schränken. Verwenden Sie einen Untersetzer bei der Benutzung auf Holzmöbeln, um das Holz vor Schäden zu schützen.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

1. Das Gerät ist ausschließlich zum Erhitzen von Wasser vorgesehen.
2. Dieses Gerät ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet.
3. Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt und in trockenen Innenräumen vorgesehen.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke. Jegliche abweichende Verwendung kann zur Beschädigung des Gerätes und zu Sach- oder Personenschäden führen.
5. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missachtung dieser Gebrauchsanweisung entstanden sind.

4. Bedienelemente



1. Deckel
2. Ausguss
3. Kalkfilter
4. Sockel (mit Kabelaufwicklung)
5. Deckelöffnungstaste
6. Griff
7. Wasserstandsanzeige
8. Ein-/Ausshalter (mit Betriebskontrollleuchte)
9. Netzkabel mit Netzstecker

5. Bedienungsanweisungen

5.1 Auspacken und Kontrolle

1. Entnehmen Sie das Gerät und Zubehör vorsichtig aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Bringen Sie es umgehend zum Händler zurück.
3. Falls Sie Verpackungsmaterial entsorgen wollen, halten Sie sich an die gesetzlichen Bestimmungen.
4. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, wenn Sie das Gerät damit verpacken, verschicken oder anderweitig transportieren wollen. Lagern Sie es so, dass es kein Gefährdungspotenzial darstellt.



WARNUNG - Erstickungsgefahr! Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. An Plastiktüten, Folien und Styroporpartikeln können Kinder erstickten. Halten Sie daher Verpackungsmaterial immer von Kindern fern.

5.2 Erste Inbetriebnahme

1. Füllen Sie das Gerät mit kaltem Wasser bis zur Markierung MAX / 1.5 L.
2. Lassen Sie das Wasser einmal aufkochen, wie im Abschnitt „Bedienung“ beschrieben.
3. Schütten Sie das Wasser weg.
4. Wiederholen Sie den Vorgang ein- bis zweimal und lassen Sie das Gerät zwischendurch immer abkühlen.
5. Reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

5.3 Bedienung



Hinweis: Nehmen Sie das Gerät immer vom Sockel, bevor Sie Wasser einfüllen.

1. Wickeln Sie das Netzkabel von der Kabelaufwicklung im Sockel ab, bis es die gewünschte Länge erreicht hat. Klemmen Sie das Kabel in die vorgesehene Vertiefung am Sockel (Abb. 1).

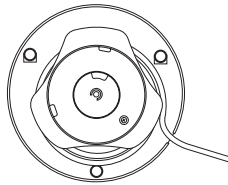


Abb. 1

2. Stellen Sie den Sockel auf eine trockene, ebene und stabile Unterlage.
3. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.
4. Drücken Sie die Deckelöffnungstaste, um den Deckel zu öffnen (Abb. 2).
5. Füllen Sie Wasser ein. Der Wasserstand muss sich zwischen der oberen (MAX / 1.5 L) und der unteren Markierung (MIN / 0.5 L) befinden (Abb. 3).

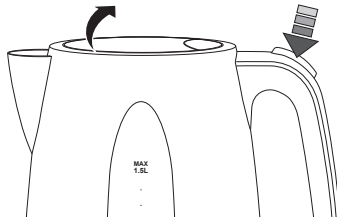


Abb. 2

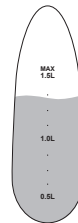


Abb. 3

6. Schließen Sie den Deckel, sodass er einrastet.
7. Stellen Sie das Gerät auf den Sockel.



WARNUNG - Verbrennungsgefahr! Öffnen Sie während des Kochvorgangs nie den Deckel. Nehmen Sie das Gerät während des Kochvorgangs nicht vom Sockel.

8. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter herunter. Die Betriebskontrollleuchte im Schalter leuchtet auf und der Kochvorgang beginnt.
9. Sobald das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Der Ein-/Ausschalter springt hoch und die Betriebskontrollleuchte erlischt.



Hinweis: Sie können den Kochvorgang jederzeit manuell unterbrechen, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach oben bewegen. Die Betriebskontrollleuchte erlischt.

10. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es vollständig abkühlen.
11. Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Abschaltautomatik

Eine Abschaltung erfolgt:

- wenn das Wasser kocht,
- wenn das Gerät vom Sockel genommen wird.

Trockengehschutz

1. Wenn sich im Gerät kein oder zu wenig Wasser befindet, schaltet es sich automatisch aus. Achten Sie trotzdem immer darauf, dass sich genug Wasser im Gerät befindet, da das automatische Abschalten die Lebensdauer des Geräts verkürzt.
2. Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie wieder Wasser einfüllen.

6. Reinigung und Pflege

6.1 Reinigung

1. Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.



WARNUNG - Stromschlaggefahr! Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser.



Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Kunststoffteile an, scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.

2. Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätekörpers mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch gut ab.

3. Wischen Sie den Sockel ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch ab.



Hinweis: Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z.B. am Ein-/Ausschalter) ins Geräteinnere und an den Sockel gelangt.

4. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät erneut verwenden, es aufbewahren oder transportieren.

6.2 Kalkfilter abnehmen und reinigen

1. Zur Reinigung kann der Kalkfilter aus dem Gerät entfernt werden. Ziehen Sie vor der Entfernung des Kalkfilters den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
2. Öffnen Sie mit der Deckelöffnungstaste den Deckel und drücken Sie den Kalkfilter mit Daumen und Zeigefinger aus seiner Halterung (Abb. 4).

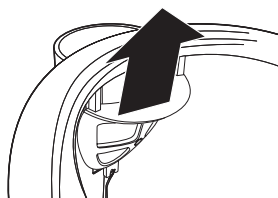


Abb. 4

3. Spülen Sie den Kalkfilter unter warmem Wasser ab und entfernen Sie etwaige Verunreinigungen mit einer weichen Bürste (z.B. einer Zahnbürste). Lassen Sie den Kalkfilter vollständig trocknen.
4. Stecken Sie den Kalkfilter wieder auf die untere Halterung und drücken Sie ihn dann in die oberen Halterungen, sodass er einrastet.

6.3 Entkalken

1. Entkalken Sie das Gerät je nach Kalkgehalt im Wasser und Benutzungshäufigkeit in regelmäßigen Zeitabständen.
2. Verwenden Sie einen handelsüblichen Entkalker und befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.

Alternativ können Sie das Gerät mit einer Essiglösung oder Zitronensaft entkalken:

1. Geben Sie 30 ml Weißweinessig oder den Saft einer Zitrone in das Gerät und füllen Sie dieses zur Hälfte mit Wasser auf.

2. Lassen Sie diese Mischung aufkochen und anschließend 15 Minuten einwirken. Wiederholen Sie diesen Vorgang anschließend zweimal.
3. Schütten Sie die Mischung weg und spülen Sie das Gerät mit Wasser aus.
4. Füllen Sie frisches, sauberes Wasser ein.
5. Erhitzen Sie das Wasser und schütten Sie dieses anschließend weg. Um den Essiggeruch zu entfernen, wiederholen Sie den Vorgang mehrmals.



Hinweis: Der Kalkfilter kann zum Entkalken in Essigwasser getränkt werden.

7. Aufbewahrung und Transport

1. Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
2. Wickeln Sie das Netzkabel auf die Kabelaufwicklung.
3. Lagern Sie das Gerät immer in einem sauberen und trockenen Zustand an einem trockenen, sauberen und für Kinder unzugänglichen Ort, vorzugsweise in seiner Originalverpackung.
4. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Transports nicht herunterfallen oder umfallen kann.
5. Schützen Sie das Gerät vor Schlägen und Vibrationen, vor allem beim Transport in Fahrzeugen.

8. Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht:

1. Ist das Gerät an das Netz angeschlossen?
 - Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
2. Hat die Sicherung der verwendeten Steckdose ausgelöst?
 - Überprüfen Sie die Funktion der Steckdose mit einem anderen Gerät.



Hinweis: Wenden Sie sich an den Service, wenn das Gerät nach dem Überprüfen der obigen Punkte immer noch nicht funktionieren sollte. Versuchen Sie auf keinen Fall selbst, das Gerät zu reparieren.

9. Entsorgung

Entsorgung

Damit die menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, sodass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird. Durch die getrennte Sammlung und Verwertung von alten Elektrogeräten, Batterien und Akkumulatoren sollen negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Bitte vermeiden Sie die Entstehung von Abfällen aus alten Elektrogeräten und Batterien so weit wie möglich, z.B. indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder aufladbare Batterien bevorzugen. Bitte vermeiden Sie das Vermüllen des öffentlichen Raums, indem Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegenlassen.



Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf.



Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts (Kantenlänge bis zu 25 cm) bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Kleine Elektroaltgeräte (Kantenlänge bis zu 25 cm) können bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgegeben werden. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden.

Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und entsorgen Sie diese fachgerecht getrennt zum Produkt. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

10. Garantie

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Erwerb eines Produktes unseres Hauses entschieden haben und wünschen Ihnen viel Spaß und Freude mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigige Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

3 Jahren

ab Kaufdatum zu den nachfolgenden Bedingungen:

Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Diese Rechte werden durch die von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt. Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes und beschränkt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Die Garantiedauer beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum.

Es liegt im Ermessen von **VIVESS**, wie die Garantieleistung erfüllt wird. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Sollten Sie Fragen zu **VIVESS** Produkten haben, wenden Sie sich direkt an den Markt, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Zur Durchführung einer Garantieleistung benötigen wir unbedingt eine Kopie des Kaufbelegs. Weiterhin muss die Seriennummer am Gerät (Typenschild) lesbar sein. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Wir empfehlen Ihnen, die Originalverpackung aufzubewahren, um im Garantiefall einen sicheren Transport des Gerätes zu gewährleisten.

Bitte wenden sie sich im Servicefall an die Firma PST - professional support technologies GmbH unter

Rufnummer: 02102 / 145 94 18

E-Mailadresse: Vivess-Service@ps-tech.de

Postadresse: Vivess-Service

c/o PST - professional support technologies GmbH

Velberter Str. 91

42579 Heiligenhaus

Bitte rufen Sie die oben genannte Hotline an oder schreiben eine E-Mail. Schicken Sie nicht einfach das Gerät ein, ohne vorher mit PST - professional support technologies GmbH Kontakt aufgenommen zu haben.

Garantie-Reparaturen dürfen ausschließlich von der PST - professional support technologies GmbH oder einer von dieser autorisierten Vertragswerkstatt ausgeführt werden. Bei Reparaturen, die selbst oder von anderen Werkstätten ausgeführt werden, entfällt jeglicher Garantieanspruch und es besteht kein Anspruch auf Kostenerstattung.

Kein Garantieanspruch besteht:

- bei unsachgemäßer Behandlung
- bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
- bei Transportschäden für Verschleißteile
- bei Bedienungsfehlern und zweckfremder Benutzung
- bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
- bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Krieg, Wasser, Blitzschlag, Überspannung und andere von **VIVESS** nicht zu verantwortende Gründe zurückzuführen sind
- bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
- bei Missachtung der Bedienungsanleitung und Installationsfehlern
- wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
- für Transport- und Fahrtkosten sowie durch Auf- und Abbau des Gerätes entstandene Kosten

Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z. B. Wegekosten, Handlingkosten, etc.).

Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.

Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 3 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Gerät und hoffen, dass auch Ihr Nächstes wieder ein VIVESS Produkt sein wird.

WICHTIGES DOKUMENT! BITTE MIT KAUFNACHWEIS 3 JAHRE AUFBEWAHREN!

Obsah

1. Prehľad.....	19
2. Dôležité informácie o bezpečnosti.....	20
3. Zamýšľané použitie	23
4. Ovládacie prvky	24
5. Prevádzkové pokyny.....	25
6. Čistenie a starostlivosť.....	27
7. Skladovanie a preprava	29
8. Odstránenie chýb.....	29
9. Likvidácia	30
10. Záruka	31

1. Prehľad

1.1 Technické údaje

Model	NAN 9897419
Sieťový vstup	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Spotreba elektrickej energie	1 850 – 2 200 W
Trieda ochrany	Trieda I
Objem	Max. 1,5 litra
Vyrobené pre	REWE - Zentral GmbH, D-50603 Köln

1.2 Symboly

Dôležité upozornenia pre vašu bezpečnosť sú špeciálne označené. Dbajte na dodržiavanie týchto opatrení, aby ste sa vyhli nehodám a poškodeniu majetku.



VAROVANIE – Upozorňuje na zdravotné riziká a identifikuje možné riziká zranenia.



VAROVANIE – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



VAROVANIE – Nebezpečenstvo požiaru!



VAROVANIE – Nebezpečenstvo popálenia!



Na použitie len v suchých interiéroch.



Oznámenie: Zdôrazňuje tipy a informácie.





Prečítajte si návod na obsluhu.

2. Dôležité informácie o bezpečnosti

2.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

1. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Obsahuje dôležité informácie pre vašu bezpečnosť a pre používanie a starostlivosť o spotrebič. Návod si uschovajte na budúce použitie a odovzdajte ho spolu so spotrebičom.
2. Všimnite si všetky upozornenia na spotrebiči a v tomto návode.
3. Spotrebič používajte len na určený účel. Nesprávne používanie vedie k nebezpečenstvám. Ak spotrebič nepoužívate na určený účel alebo ho nepoužívate správne, za výsledné poškodenie nebudeme niest' žiadnu zodpovednosť.
4. Používanie príslušenstva alebo častí, ktoré výrobca výslovne neodporúča, môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie a viesť k strate záruky.
5. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené v oblasti bezpečného používania spotrebiča a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z neho vyplývajú.
6. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú vo veku 8 alebo viac rokov a nie sú pod dohľadom.
7. Spotrebič a jeho pripájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
8. Tento spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili riziká, ktoré s ním súvisia.
9. Ak je rýchlovarná kanvica preplnená, môže z nej vystreknúť vriaca voda.
10. Spotrebič sa môže používať iba s vhodnou základňou.
11. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako napríklad:

- v kuchyniach pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných obchodných priestoroch;
- v poľnohospodárskych podnikoch;
- zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných podobných obytných priestoroch;
- v penziónoch.

12.  **VAROVANIE – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Konektor spotrebiča sa nesmie dostať do kontaktu s vodou.
13. Pokyny na čistenie povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v kapitole „Čistenie a starostlivosť“.
14. **VAROVANIE!** Nesprávne použitie môže viesť k zraneniu.
15. Povrch vykurovacieho telesa je po použití stále horúci.
16. Dbajte na to, aby sa spotrebič nedostal náhodne do rúk deťom!
17. Buďte mimoriadne opatrní, keď sa spotrebič používa v blízkosti detí alebo ho používajú samotné deti.
18. Keď je spotrebič zapnutý, nenechávajte ho bez dozoru.
19. Spotrebič chráňte pred teplom a chladom, priamym slnečným svetlom, vlhkosťou a ostrými hranami.
20. Nikdy neponárajte spotrebič a napájací kábel so zástrčkou do vody alebo iných tekutín. Spotrebič nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
21. Spotrebič neobsluhujte s vlhkými rukami ani na mokrom povrchu.
22.  **VAROVANIE – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Nepokúšajte sa spotrebič opravovať sami. V prípade poruchy nechajte spotrebič opraviť iba kvalifikovanému odborníkovi.
23. Ak je napájací kábel alebo kryt spotrebiča poškodený alebo ak spotrebič spadol, nesmie sa používať, kým ho neskontroluje odborník.
24. Upozorňujeme, že spotrebič je napájaný energiou, keď je zástrčka zapojená do elektrickej zásuvky.

25. Spotřebič musí byť vždy odpojený od napájania, keď je bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
26. Používajte len príslušenstvo dodané alebo odporúčané výrobcom.
27.  **VAROVANIE – Nebezpečenstvo požiaru!** K spotřebiču nepripájajte cudzie predmety ani ho nezakrývajte inými predmetmi.
28. Kryt nedemontujte. Do otvorov nedávajte žiadne predmety. Udržujte všetky otvory čisté.
29. Na spotřebič neumiestňujte predmety s otvoreným plameňom, ako sú sviečky alebo predmety naplnené kvapalinou, ako napríklad vázy.
30. Spotřebičom nehýbte počas prevádzky a/alebo keď sú v ňom horúce kvapaliny.
31.  **VAROVANIE – Nebezpečenstvo popálenia!** Spotřebič sa počas prevádzky zahrieva. Teplota povrchu môže byť veľmi vysoká. Použite iba určené rukoväti, prepínače a tlačidlá. Počas prevádzky sa nenakláňajte nad spotřebič. Nad spotřebičom stúpa teplo. Pri otváraní spotřebiča po použití buďte opatrní. Para vychádzajúca z jednotky je veľmi horúca.
32. **VAROVANIE!** Nikdy neotvárajte veko, kým je voda vriaca.

2.2 Elektrická bezpečnosť

1. Skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá údajom na typovom štítku spotřebiča.
2. Uistite sa, že zástrčka je vždy ľahko dostupná a prístupná. Slúži ako oddeľovacie zariadenie. Iba napájací konektor môže úplne odpojiť spotřebič od elektrickej siete.
3. Zabráňte poškodeniu napájacieho kábla zatlačením, zalomením alebo trením o ostré hrany a držte ho mimo horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
4. Dbajte na to, aby nebolo možné stiahnuť spotřebič za napájací kábel. Umiestnite napájací kábel tak, aby nepredstavoval riziko zakopnutia.

5. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď sa spotrebič nepoužíva, počas búrok, v prípade poruchy, pred plnením, počas prevádzky a pred čistením.
6. Na odpojenie spotrebiča od elektrickej siete vytiahnite iba samotnú sieťovú zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
7. Ak je napájací kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho nahradiť výrobca alebo jeho popredajný servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

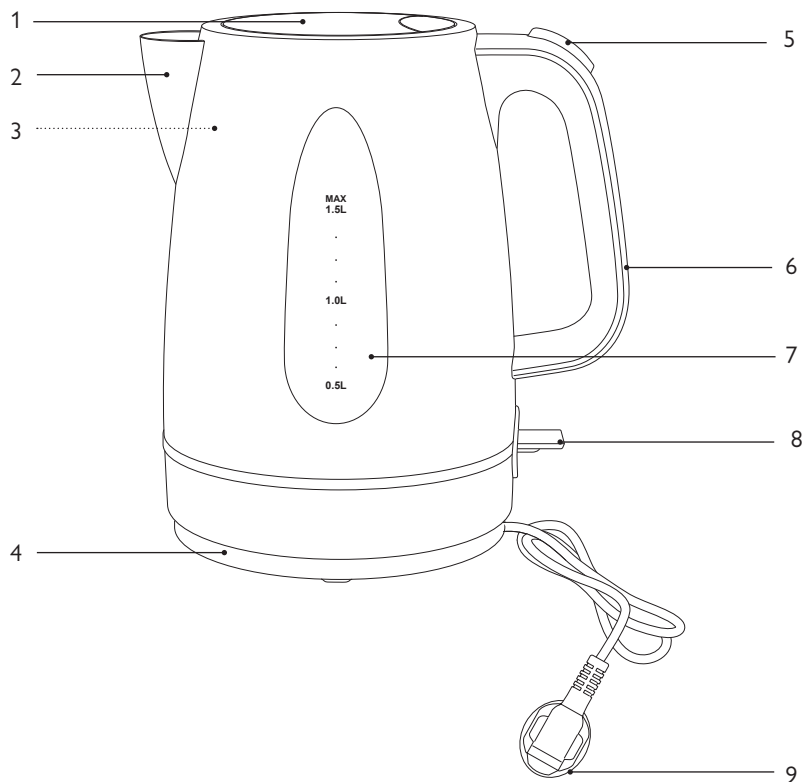
2.3 Miesto inštalácie

1. Spotrebič vždy položte na rovný, suchý, čistý, stabilný a protišmykový povrch.
2. Spotrebič používajte len v suchom vnútornom prostredí, nikdy nie vonku.
3. Spotrebič udržiavajte mimo zdrojov tepla, ako sú: radiátory, rúry a iné zariadenia produkujúce teplo. Spotrebič neumiestňujte na varné dosky (plyn, elektrina, uhlie atď.).
4. Okolo spotrebiča udržiavajte priestor 10 cm, aby sa zabezpečilo dostatočné chladenie.
5. Spotrebič neumiestňujte do blízkosti elektrických zariadení, ktoré generujú silné magnetické polia (napr. motory, transformátory).
6. Aby sa zabránilo poškodeniu parou, umiestnite jednotku ďalej od stien alebo skriniek. Pri použití na drevenom nábytku použite podložku na ochranu dreva pred poškodením.

3. Zamýšľané použitie

1. Spotrebič je určený výlučne na ohrev vody.
2. Tento spotrebič je určený len na domáce použitie. Nie je určený na komerčné použitie.
3. Spotrebič je určený len na domáce použitie a na použitie v suchých interiéroch.
4. Nepoužívajte spotrebič na žiadny iný účel. Akékoľvek iné použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča a poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb.
5. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním alebo nerešpektovaním tohto návodu na použitie.

4. Ovládacie prvky



1. Veko
2. Výpust
3. Filter na vodný kameň
4. Základňa (s navíjaním kábla)
5. Tlačidlo na otvorenie veka
6. Rukoväť
7. Indikátor hladiny vody
8. Tlačidlo napájania (s prevádzkovou kontrolkou)
9. Napájací kábel so zástrčkou

5. Prevádzkové pokyny

5.1 Vybalenie a kontrola

1. Opatrne vyberte spotrebič a príslušenstvo z obalu.
2. Skontrolujte úplnosť a prípadné poškodenie obsahu balenia. Ak je obsah balenia neúplný alebo ak má spotrebič viditeľné poškodenie, nepoužívajte ho. Okamžite ho vráťte predajcovi.
3. Ak máte v úmysle zlikvidovať obalový materiál, dodržiavajte pritom právne požiadavky.
4. Obalový materiál si uschovajte, ak ho chcete použiť na balenie, odoslanie alebo inú prepravu výrobok. Uschovajte ho tak, aby nepredstavoval žiadne nebezpečenstvo.



VAROVANIE – nebezpečenstvo udusenía! Baliaci materiál nie je hračka. Deti sa môžu zadusiť plastovými vreckami, fóliami a polystyrénovými časťami. Preto vždy uchovávajte obalový materiál mimo dosahu detí.

5.2 Prvé uvedenie do prevádzky

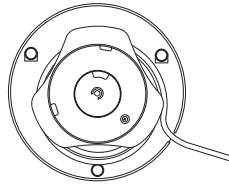
1. Spotrebič naplňte studenou vodou až po značku MAX/1,5 l.
2. Nechajte vodu raz zovrieť, ako je popísané v časti „Prevádzka“.
3. Vodu vylejte.
4. Proces zopakujte raz alebo dvakrát, pričom medzitým vždy nechajte spotrebič vychladnúť.
5. Spotrebič vyčistite podľa pokynov v kapitole „Čistenie a starostlivosť“.

5.3 Prevádzka



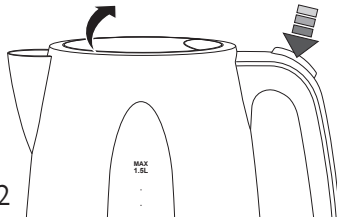
Oznámenie: Pred naplnením vodou spotrebič vždy odstráňte zo základne.

1. Odviňte napájací kábel z navíjania kábla v základni, kým nedosiahne požadovanú dĺžku. Kábel upnite do vyhlbenia na základni (obr. 1).

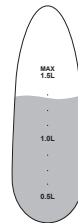


Obr. 1

2. Základňu položte na suchý, rovný, stabilný povrch.
3. Napájací kábel zapojte do vhodnej zásuvky.
4. Stlačením tlačidla na otvorenie veka otvorte veko (obr. 2).
5. Spotrebič naplňte vodou. Hladina vody musí byť medzi hornou značkou (MAX/1.5 l) a spodnou značkou (MIN/0.5 l) (obr. 3).



Obr. 2



Obr. 3

6. Zatvorte veko tak, aby zapadlo na miesto.
7. Spotrebič umiestnite na základňu.



VAROVANIE – Nebezpečenstvo popálenia! Počas varenia nikdy neotvárajte veko. Počas varenia neodstraňujte spotrebič zo základne.

8. Stlačte tlačidlo napájania. Kontrolka v spínači sa rozsvieti a začne sa proces varenia.
9. Keď voda zovrie, spotrebič sa automaticky vypne. Tlačidlo napájania vyskočí a prevádzková kontrolka sa vypne.



Oznámenie: Proces varenia môžete kedykoľvek manuálne zastaviť posunutím tlačidla napájania. Prevádzková kontrolka zhasne.

10. Odpojte spotrebič a nechajte ho úplne vychladnúť.

11. Spotrebič vyčistite podľa pokynov v kapitole „Čistenie a starostlivosť“.

Automatické vypnutie

Automatické vypnutie nastane:

- ak voda zovrie,
- keď spotrebič vytiahnete zo zásuvky.

Ochrana pred chodom naprázdno

1. Ak v spotrebiči nie je žiadna alebo príliš málo vody, automaticky sa vypne. Vždy sa však uistite, že je v spotrebiči dostatok vody, pretože automatické vypnutie skraca životnosť spotrebiča.
2. Spotrebič nechajte vychladnúť aspoň 15 minút pred opätovným naplnením vodou.

6. Čistenie a starostlivosť

6.1 Čistenie

1. Pred čistením vytriahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte spotrebič úplne vychladnúť.



VAROVANIE – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Spotrebič nikdy neumiestňujte pod tečúcu vodu.



Oznámenie: Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, brúsne materiály, tvrdé kefy, kovové alebo ostré predmety.

Rozpúšťadlá sú zdraviu škodlivé a napádajú plastové časti, abrazívne čistiace prostriedky a pomôcky poškodzujú povrch.

2. Vyčistite vonkajšiu časť tela spotrebiča mierne navlhčenou handričkou, potom dobre vysušte mäkkou suchou handričkou.
3. Základňu utrite len mäkkou, suchou handričkou.

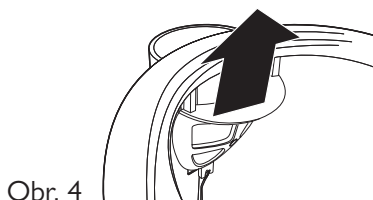


Oznámenie: Zabezpečte, aby sa voda (napr. na tlačidlo napájania) nedostala do vnútra spotrebiča a do základne.

4. Pred opätovným použitím, uskladnením alebo prepravou spotrebiča nechajte všetky časti úplne vyschnúť.

6.2 Odstránenie a vyčistenie filtra na vodný kameň

1. Ak chcete filter na vodný kameň vyčistiť, vyberte ho zo spotrebiča. Pred vybratím filtra na vodný kameň vyťahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
2. Pomocou tlačidla na otvorenie veka otvorte veko a pomocou palca a ukazováka vytlačte filter na vodný kameň z držiaka (obr. 4).



Obr. 4

3. Filter na vodný kameň opláchnite pod teplou vodou a tvrdé nečistoty odstráňte mäkkou kefkou (napr. zubnou kefkou). Nechajte filter na vodný kameň úplne vyschnúť.
4. Filter na vodný kameň vložte späť do spodného držiaka a potom ho zatlačte do horných držiakov tak, aby zapadol na miesto.

6.3 Odvápňovanie

1. Spotrebič pravidelne odvápnite v závislosti od obsahu vápnika vo vode a frekvencie používania.
2. Použite komerčne dostupný odvápňovač a postupujte podľa pokynov na obale. Prípadne môžete spotrebič odvápnit roztokom octu alebo citrónovou šťavou:
 1. Do spotrebiča nalejte 30 ml bieleho vínneho octu alebo citrónovej šťavy a kanvicu naplňte do polovice vodou.
 2. Nechajte túto zmes vrieť a potom pôsobiť 15 minút. Potom tento postup zopakujte dvakrát.
 3. Zmes vylejte a spotrebič opláchnite vodou.
 4. Do kanvice nalejte čerstvú, čistú vodu.

5. Ohrejte vodu a potom ju vylejte. Ak chcete odstrániť vôňu octu, postup opakujte niekoľkokrát.



Oznámenie: Filter na vodný kameň je možné odvápnit' aj jeho namočením do octovej vody.

7. Skladovanie a preprava

1. Spotrebič vyčistite podľa pokynov v kapitole „Čistenie a starostlivosť“.
2. Napájací kábel naviňte na navíjanie kábla.
3. Spotrebič vždy skladujte v čistom a suchom stave na suchom, čistom mieste neprístupnom pre deti, najlepšie v pôvodnom obale.
4. Uistite sa, že spotrebič sa nemôže počas prepravy posúvať alebo spadnúť.
5. Spotrebič chráňte pred nárazmi a vibráciami, najmä ak sa prepravuje vo vozidlách.

8. Odstránenie chýb

Spotrebič nefunguje:

1. Je spotrebič pripojený k sieti?
 - Zapojte spotrebič do elektrickej siete.
2. Vyhorela poistka použitej zásuvky?
 - Skontrolujte funkčnosť zásuvky pomocou iného spotrebiča.



Oznámenie: Ak po skontrolovaní vyššie uvedených bodov spotrebič stále nefunguje, kontaktujte servis. Nepokúšajte sa opraviť spotrebič sami.

9. Likvidácia

Likvidácia

Aby sa zabezpečilo, že nekontrolovanou likvidáciou odpadu nedôjde k poškodeniu ľudského zdravia a životného prostredia, recyklujte výrobok zodpovedným spôsobom, aby sa podporilo udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Oddelený zber a recyklácia odpadu z elektrických spotrebičov, batérií a akumulátorov má zabrániť negatívnym účinkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Vyhnite sa v čo najväčšej miere vzniku odpadu zo starých elektrických spotrebičov a batérií, napr. uprednostnením batérií s dlhšou životnosťou alebo nabíjateľných batérií. Zabráňte znečisteniu verejných priestranstiev tým, že batérie alebo elektrické a elektronické zariadenia obsahujúce batérie nenecháte ľahostajne pohodené.



Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s bežným odpadom z domácnosti.



Ak chcete vrátiť staré zariadenie (dĺžka hrany do 25 cm), použite systémy návratu a zberu alebo kontaktujte predajné miesto, kde ste výrobok zakúpili. Táto likvidácia je pre vás bezplatná.

Malé staré elektrospotrebiče (dĺžka hrany do 25 cm) je možné bezplatne vrátiť predajcom s predajnou plochou pre elektrické a elektronické zariadenia minimálne 400 m² alebo predajcom potravín s celkovou predajnou plochou min. 800 m², ktorí ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia aspoň niekoľkokrát do roka. Väčšie staré zariadenia je možné bezplatne vrátiť príslušnému predajcovi pri kúpe nového zariadenia rovnakého typu, ktoré v podstate splňa rovnaké funkcie ako nové zariadenie.

Pred likvidáciou výrobku vyberte všetky batérie a akumulátory, ako aj všetky žiarovky, ktoré je možné vybrať bez toho, aby sa zničili, a zlikvidujte ich riadne oddelené od výrobku. Upozorňujeme, že ste zodpovední za vymazanie osobných údajov na výrobku, ktorý sa má zlikvidovať.

10. Záruka

Teší nás, že ste sa rozhodli zakúpiť tento produkt od našej spoločnosti a dúfame, že z tohto vysoko kvalitného produktu budete mať radosť. Vysokú kvalitu svojich produktov zabezpečujeme prísnou výrobnou kontrolou. Ak sa však stane, že by ste chceli uplatniť oprávnenú reklamáciu, poskytujeme záruku na obdobie

3 roky

od dátumu nákupu, pri súčasnom splnení nasledujúcich podmienok:

Táto záruka nemení zákonné ustanovenia o reklamáciách, na ktoré máte ako zákazník nárok voči predajcovi tohto zariadenia. Tieto práva nie sú našou zárukou výrobcu dotknuté. Záruka, ktorú poskytujeme, platí len na súkromné používanie zariadenia a je obmedzená na územie Spolkovej republiky Nemecko.

Záručným obdobím sú 3 roky od dátumu nákupu.

Záručné plnenie je závislé od uváženia spoločnosti **VIVESS**. Iné nároky sú vylúčené. Ak máte akékoľvek otázky, týkajúce sa produktov spoločnosti **VIVESS**, obráťte sa priamo na svojho miestneho predajcu, od ktorého ste produkt zakúpili.

Kvôli riadnemu vykonaniu tejto záručnej služby si náš servisný partner vyžaduje doklad o nákupe, buď formou originálu potvrdenia o zaplatení, alebo originálu pokladničného dokladu, ktorý vytlačil predávajúci. Aj sériové číslo na zariadení musí byť čitateľné. Bez predloženia dokladu o zakúpení, žiaľ, nemôžeme vykonávať záručné služby bezplatne. Odporúčame, aby ste si uchovali originálny obal na zabezpečenie bezpečnej prepravy zariadenia pre prípad záručnej reklamácie.

Záruka sa bude považovať za neplatnú:

- v prípade nesprávneho používania
- v prípade mechanického poškodenia zariadenia vplyvom vonkajších síl
- v prípade poškodenia pri preprave, ktoré sa prejavuje odermi niektorých častí
- v prípade chýb pri používaní a zlého zaobchádzania
- v prípade umiestnenia zariadenia vo vlhkom priestore alebo v exteriéri
- v prípade poškodení, ktoré spôsobilo násilie, vojnové udalosti, povodeň, blesk, prepätie v sieti a iné príčiny mimo oblasti zodpovednosti spoločnosti **VIVESS**.
- v prípade intenzívneho používania, obzvlášť v prípade používania pre širšiu verejnosť
- v prípade nedodržania návodu na používanie a chýb pri inštalácii
- v prípade, že zariadenie nemá technickú poruchu

→ za náklady na prepravu a cestovné, rovnako aj náklady potrebné na inštaláciu a rozbalenie zariadenia

Záruka nezahŕňa žiadnu následnú zodpovednosť na našej strane, obzvlášť žiadnu zodpovednosť za poškodenia samotného zariadenia, ani za škody spôsobené absenciou zariadenia počas opravy (napr. náklady na dopravu, manipulačné náklady atď.). Týmto však nie je obmedzená ani vylúčená povinnosť záruky, ktorá nám vyplýva zo zákona, zvlášť v súvislosti so zákonom na ochranu spotrebiteľa.

Žiadne záručné služby, ktoré budeme poskytovať, nepresiahnu záručné obdobie 3 rokov od dátumu nákupu, to sa týka aj komponentov, ktoré mohli byť medzitým vymenené.

Želáme Vám, aby ste sa dlho tešili zo svojho nového zariadenia a dúfame, že pri ďalšom nákupe si tiež kúpite výrobok od spoločnosti VIVESS.

**DÔLEŽITÁ PÍSOMNOSŤ! ODLOŽTE SI JU PO DOBU 3 ROKOV
SPOLU S POTVRDENÍM O NÁKUPE!**

Obsah

1. Přehled.....	34
2. Důležité bezpečnostní pokyny	35
3. Používání k určenému účelu	38
4. Ovládací prvky.....	39
5. Pokyny k obsluze	40
6. Čištění a péče.....	42
7. Skladování a přeprava.....	44
8. Řešení problémů.....	44
9. Likvidace.....	45
10. Záruka.....	46

1. Přehled

1.1 Technické údaje

Model	NAN 9897419
Síťový zdroj	220–240 V~, 50/60 Hz
Příkon	1 850–2 200 W
Třída ochrany	Třída I
Objem	max. 1,5 litru
Vyrobeno pro	REWE - Zentral GmbH, D-50603 Köln

1.2 Symboly

Důležité pokyny pro vaši bezpečnost jsou označeny zvlášť. Dodržováním těchto opatření zabráníte nehodám a škodám na majetku.



VAROVÁNÍ – upozorňuje na nebezpečí pro vaše zdraví a uvádí možná rizika zranění.



VAROVÁNÍ – nebezpečí zásahu elektrickým proudem!



VAROVÁNÍ – nebezpečí požáru!



VAROVÁNÍ – nebezpečí popálení!



Určeno pouze pro použití v suchých vnitřních prostorech.



Upozornění: Upozorňuje na tipy a informace.






Přečtěte si návod k obsluze.

2. Důležité bezpečnostní pokyny

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

1. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Obsahuje důležité informace pro vaši bezpečnost a pro použití a péči o daný spotřebič. Návod si uschovejte pro budoucí použití a předejte jej případnému novému majiteli spotřebiče.
2. Dodržujte všechna upozornění na spotřebiči a v tomto návodu k obsluze.
3. Spotřebič používejte pouze k určenému účelu. Nesprávné použití může vést k nebezpečím. Pokud spotřebič nepoužíváte v souladu s jeho určením nebo jej používáte nesprávně, neneseme žádnou odpovědnost za případné škody, které z toho vzniknou.
4. Použití příslušenství nebo dílů, které výrobce výslovně nedoporučuje, může způsobit zranění nebo škody a vede ke ztrátě platnosti záruky.
5. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
6. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
7. Spotřebič a jeho přívodní kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let. Děti si s tímto spotřebičem nemohou hrát.
8. Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
9. Při přeplnění rychlovarné konvice může vařící voda vystříknout.
10. Spotřebič lze používat pouze s dodanou základnou.

11. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobně, např:
 - v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích;
 - na farmách;
 - zákaznicky v hotelích, motelech a jiných podobných obytných prostorech;
 - v penzionech se snídaní.
12.  **VAROVÁNÍ – nebezpečí zásahu elektrickým proudem!** Na konektor spotřebiče se nesmí vylít žádná kapalina.
13. Pokyny k čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, naleznete v kapitole „Čištění a péče“.
14. **VAROVÁNÍ!** Nesprávné použití může vést k poranění.
15. Povrch topného tělesa má i po použití stále zbytkové teplo
16. Zajistěte, aby se spotřebič nedostal do rukou dětí bez dospělého dozoru!
17. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud je spotřebič používán dětmi nebo v jejich blízkosti.
18. Nenechávejte spotřebič zapnutý bez dozoru.
19. Spotřebič uchovávejte mimo dosah tepla a chladu, přímého slunečního záření, vlhkosti a ostrých hran.
20. Nikdy neponořujte spotřebič a síťový kabel se síťovou zástrčkou do vody nebo jiných kapalin. Nikdy nedržte spotřebič pod tekoucí vodou.
21. Neobsluhujte spotřebič mokřými rukama ani ho neuvádějte do provozu na mokřém povrchu.
22.  **VAROVÁNÍ – nebezpečí zásahu elektrickým proudem!** Nikdy se nepokoušejte opravit spotřebič sami. V případě poruchy nechte spotřebič opravit pouze kvalifikovaným odborníkem.
23. Pokud je poškozen síťový kabel nebo kryt spotřebiče nebo pokud spotřebič spadl, nesmí se používat, dokud jej nezkontroluje odborník.

24. Upozorňujeme, že spotřebič je pod napětím, dokud je síťová zástrčka připojena k zásuvce.
25. Pokud není pod dohledem, před montáží, demontáží nebo čištěním musí být spotřebič vždy odpojen od přívodu energie.
26. Používejte pouze příslušenství dodané nebo doporučené výrobcem.
27.  **VAROVÁNÍ – nebezpečí požáru!** Na spotřebič nelepte žádné cizí předměty a nezakrývejte jej jinými předměty.
28. Neotevírejte kryt. Nevkládejte do otvorů žádné předměty. Udržujte všechny otvory volné.
29. Neumísťujte na spotřebič předměty s otevřeným plamenem, jako jsou svíčky, ani předměty naplněné kapalinou, jako jsou vázy.
30. Nepohybujte spotřebičem během provozu ani pokud v něm je horká tekutina.
31.  **VAROVÁNÍ – nebezpečí popálení!** Přístroj se během provozu zahřívá. Teplota povrchů může být velmi vysoká. Používejte pouze určené rukojeti, spínače a tlačítka. Během provozu se nad spotřebič nenaklánějte. Teplo stoupá nad spotřebič. Při otevírání spotřebiče po použití buďte opatrní. Pára vycházející ze spotřebiče je velmi horká.
32. **VAROVÁNÍ!** Nikdy neotvírejte víko, když se voda vaří.

2.2 Elektrická bezpečnost

1. Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku spotřebiče.
2. Zajistěte, aby byla síťová zástrčka vždy snadno přístupná a v dosahu. Slouží jako odpojovací zařízení. Pouze síťová zástrčka může spotřebič zcela odpojit od elektrické sítě.
3. Zabraňte poškození síťového kabelu skřípnutím, zalomením nebo odřením o ostré hrany a chraňte jej před horkými povrchy a otevřeným ohněm.
4. Dejte pozor, aby spotřebič nemohl být za kabel nedopatřením stržen dolů. Síťový kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout.

5. Odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky, pokud ji nepoužíváte, při bouřce, v případě poruchy během provozu, před vkládáním toastů a vždy před čištěním.
6. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě vždy tahejte za zástrčku. Netahejte za síťový kabel.
7. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

2.3 Místo instalace

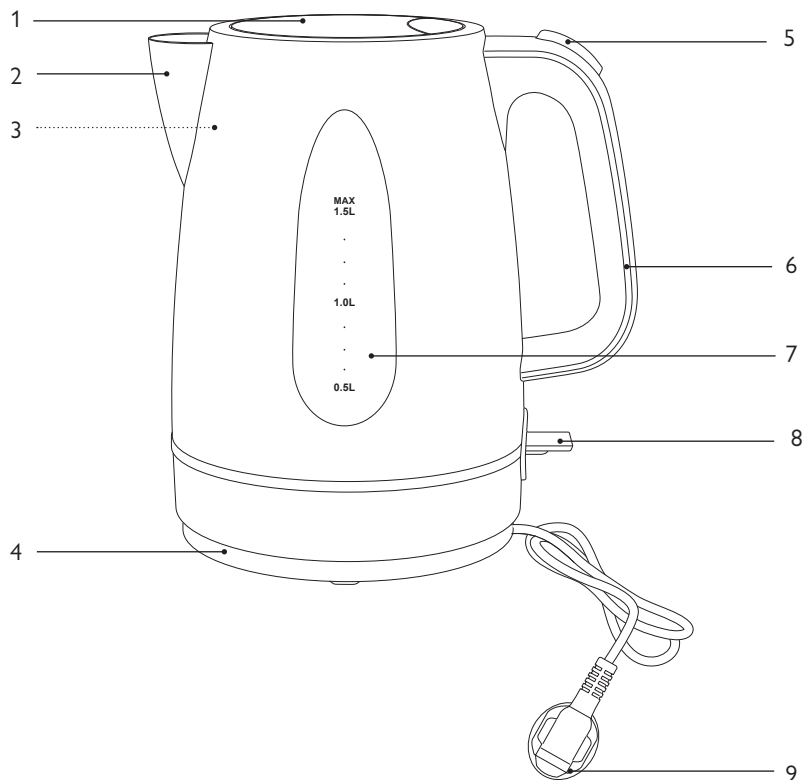
1. Spotřebič vždy pokládejte na rovný, suchý, čistý, stabilní a neklouzavý povrch.
2. Spotřebič používejte pouze v suchých vnitřních prostorách, nikdy ne venku.
3. Spotřebič uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a jiné spotřebiče, které vydávají teplo. Spotřebič nepokládejte na varné desky (plynové, elektrické, sporáky na uhlí atd.).
4. Dodržujte minimální vzdálenost 10 cm kolem spotřebiče, abyste zajistili dostatečné chlazení.
5. Spotřebič neumísťujte do blízkosti elektrických zařízení, která vytvářejí silná magnetická pole (např. motory, transformátory).
6. Abyste zabránili poškození výpary, umístěte spotřebič dále od stěn nebo skříní. Při použití na dřevěném nábytku použijte podložku, která chrání dřevo před poškozením.

3. Používání k určenému účelu

1. Spotřebič je určen výhradně k ohřívání vody.
2. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Není vhodný pro komerční použití.
3. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a v suchých vnitřních prostorách.
4. Nepoužívejte spotřebič k žádnému jinému účelu. Jakékoli jiné použití může vést k poškození spotřebiče a škodám na majetku nebo ke zranění osob.

5. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením tohoto návodu k obsluze.

4. Ovládací prvky



1. Víko
2. Výlevka
3. Filtr proti vodnímu kameni
4. Základna (s navíjením kabelu)
5. Tlačítko pro uvolnění víka
6. Rukojeť
7. Ukazatel hladiny vody
8. Hlavní vypínač (s provozní kontrolkou)
9. Síťový kabel se síťovou zástrčkou

5. Pokyny k obsluze

5.1 Vybalení a kontrola

1. Opatrně vyjměte spotřebič a příslušenství z obalu.
2. Zkontrolujte úplnost obsahu balení a zda není obsah poškozen. Pokud je obsah balení neúplný nebo je zjištěno poškození, spotřebič nepoužívejte. Okamžitě jej vraťte prodejci.
3. Pokud chcete obalový materiál zlikvidovat, dodržujte zákonné předpisy.
4. Obalový materiál si ponechte, pokud jej chcete použít k balení, přepravě nebo jinému způsobu přepravy zařízení. Skladujte jej tak, aby nepředstavoval potenciální nebezpečí.



VAROVÁNÍ – nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka. Děti se mohou plastovými sáčky, fóliemi a kousky polystyrenu udusit. Proto vždy uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí.

5.2 První uvedení do provozu

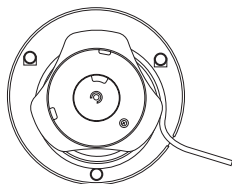
1. Spotřebič naplňte studenou vodou až k rysce MAX / 1,5 l.
2. Nechte vodu jednou přivést k varu, jak je popsáno v části „Obsluha“.
3. Vodu vylijte.
4. Postup opakujte jednou nebo dvakrát a vždy nechte spotřebič mezitím vychladnout.
5. Spotřebič čistěte podle popisu v kapitole „Čištění a péče“.

5.3 Obsluha



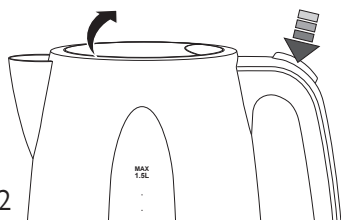
Upozornění: Před naplněním vodou vždy vyjměte spotřebič ze základny.

1. Odvíjejte síťový kabel z navíječe kabelu v základně, dokud nedosáhne požadované délky. Upevněte kabel do vybrání v základně (obr. 1).

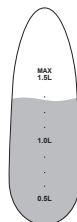


Obr. 1

2. Umístěte základnu na suchý, rovný a stabilní povrch.
3. Zapojte zástrčku do vhodné zásuvky.
4. Víko otevřete stisknutím tlačítka pro uvolnění víka (obr. 2).
5. Doplněte vodu. Hladina vody musí být mezi horní ryskou (MAX / 1.5 l) a dolní ryskou (MIN / 0.5 l) (obr. 3).



Obr. 2



Obr. 3

6. Zavřete víko tak, aby zaklaplo na místo.
7. Postavte spotřebič na základnu.



VAROVÁNÍ – nebezpečí popálení! Nikdy neotvírejte víko během vaření. Během vaření nevyjímejte spotřebič ze základny.

8. Stiskněte hlavní vypínač. Rozsvítí se provozní kontrolka ve spínači a zahájí se proces vaření.
9. Jakmile voda začne vařit, spotřebič se automaticky vypne. Vypínač se přepne nahoru a zhasne provozní kontrolka.



Upozornění: Proces vaření můžete kdykoli ručně zastavit přeprnutím vypínače nahoru. Provozní kontrolka zhasne.

10. Odpojte spotřebič od napájení a nechte jej zcela vychladnout.

11. Spotřebič čistěte podle popisu v kapitole „Čištění a péče“.

Automatické vypnutí

Spotřebič se vypne:

- když voda začne vřít,
- po vyjmutí spotřebiče ze základny.

Ochrana proti chodu naprázdno

1. Pokud ve spotřebiči není voda nebo je jí příliš málo, spotřebič se automaticky vypne. Přesto se vždy ujistěte, že je ve spotřebiči dostatek vody, protože automatické vypnutí zkracuje jeho životnost.
2. Před doplněním vody nechte spotřebič alespoň 15 minut vychladnout.

6. Čištění a péče

6.1 Čištění

1. Před každým čištěním odpojte napájecí zástrčku od zásuvky a nechte spotřebič zcela vychladnout.



VAROVÁNÍ – nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Příklad: Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Spotřebič nikdy nedržte pod tekoucí vodou.



Upozornění: K čištění nikdy nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čisticí prostředky, tvrdé kartáče ani kovové nebo ostré předměty. Rozpouštědla jsou zdraví škodlivá a napadají plastové díly, zatímco abrazivní čisticí prostředky a pomůcky povrch poškrábou.

2. Vnější povrchy spotřebiče očistěte mírně navlhčeným hadříkem a poté je důkladně osušte měkkým, suchým hadříkem.
3. Základnu otírejte pouze měkkým, suchým hadříkem.

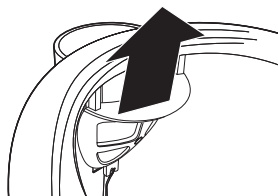


Upozornění: Dbejte na to, aby se voda nedostala (např. vypínačem) dovnitř spotřebiče nebo na základnu.

4. Před opětovným použitím, skladováním nebo přepravou spotřebiče nechejte všechny části zcela vyschnout.

6.2 Vyjmutí a vyčištění filtru proti vodnímu kameni

1. Filtr proti vodnímu kameni lze ze spotřebiče vyjmout a vyčistit. Před vyjmutím filtru proti vodnímu kameni odpojte napájecí zástrčku od zásuvky a nechte spotřebič zcela vychladnout.
2. Pomocí tlačítka pro uvolnění víka otevřete víko a palcem a ukazováčkem vytlačte filtr proti vodnímu kameni z jeho držáku (obr. 4).



Obr. 4

3. Filtr proti vodnímu kameni opláchněte pod teplou vodou a odstraňte případné znečištění měkkým kartáčkem (např. zubním kartáčkem). Nechejte filtr proti vodnímu kameni zcela vyschnout.
4. Zasuňte filtr proti vodnímu kameni zpět do spodního držáku a poté jej zatlačte do horního držáku tak, aby zapadl na místo.

6.3 Odstranění vodního kamene

1. V závislosti na obsahu vodního kamene ve vodě a četnosti používání odstraňujte vodní kámen ze spotřebiče v pravidelných intervalech.
 2. Používejte běžně dostupný prostředek na odstraňování vodního kamene a postupujte podle pokynů na obalu.
- Případně můžete spotřebič odvápnit roztokem vody a octa nebo citronové šťávy:
1. Do spotřebiče nalijte 30 ml octa nebo šťávy z jednoho citronu a naplňte jej do poloviny vodou.
 2. Směs přiveďte k varu a nechte ji 15 minut působit. Poté tento postup dvakrát zopakujte.
 3. Směs vylijte a spotřebič opláchněte vodou.
 4. Doplněte čerstvou, čistou vodu.

5. Vodu zahřejte a poté ji vylijte. Chcete-li odstranit zápach octa, postup několikrát zopakujte.



Upozornění: Filtr proti vodnímu kameni lze namočit do octového roztoku za účelem odstranění vodního kamene.

7. Skladování a přeprava

1. Spotřebič čistěte podle popisu v kapitole „Čištění a péče“.
2. Naviňte síťový kabel pod základnu.
3. Spotřebič vždy skladujte v čistém a suchém stavu, nejlépe v původním obalu, na suchém a čistém místě, které není přístupné dětem.
4. Ujistěte se, že spotřebič nemůže během přepravy spadnout nebo se převrhnout.
5. Chraňte spotřebič před nárazy a vibracemi, zejména při přepravě v dopravních prostředcích.

8. Řešení problémů

Spotřebič nefunguje:

1. Je spotřebič připojen k elektrické síti?
 - Připojte spotřebič k napájení.
2. Sepnula se pojistka v použité zásuvce?
 - Zkontrolujte funkci zásuvky pomocí jiného zařízení.



Upozornění: Pokud spotřebič nefunguje ani po kontrole výše uvedených bodů, obraťte se na servis. Nepokoušejte se spotřebič opravit sami.

9. Likvidace

Likvidace

Abyste bylo možné zajistit, že lidské zdraví a životní prostředí nebudou poškozeny nekontrolovanou likvidací odpadu, výrobek odpovědně recyklujte, čímž podpoříte udržitelné opětovné využívání materiálů. Oddělený sběr a recyklace starých elektrospotřebičů, baterií a akumulátorů by měly zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Snažte se co nejvíce minimalizovat vznik odpadu ze starých elektrických spotřebičů a baterií, např. tím, že budete používat baterie s delší životností nebo baterie s možností dobíjení. Zamezte znečišťování veřejných prostranství tím, že nebudete nebdale vyhazovat baterie nebo elektrická a elektronická zařízení obsahující baterie.



Symbol znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem.



Pokud plánujete vrátit starý spotřebič (délka hrany do 25 cm), využijte systémy sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejní místo, kde jste výrobek zakoupili. Tato likvidace je bezplatná.

Drobný elektroodpad (délka hrany do 25 cm) lze bezplatně odevzdat u maloobchodníka s prodejní plochou pro elektrická a elektronická zařízení alespoň 400 m² nebo u prodejce potravin s celkovou prodejní plochou alespoň 800 m², kteří prodávají elektrická a elektronická zařízení alespoň několikrát ročně. Starší spotřebiče větších rozměrů lze bezplatně odevzdat příslušnému prodejci při nákupu nového spotřebiče stejného typu, který v podstatě plní stejné funkce jako nový spotřebič.

Před likvidací výrobku vyjměte všechny baterie, dobíjecí akumulátory a všechny žárovky, které lze vyjmout bez poškození a řádně je zlikvidujte odděleně od výrobku. Upozorňujeme, že odpovídáte za odstranění osobních údajů z výrobku určeného k likvidaci.

10. Záruka

Je nám potěšením, že jste se rozhodli zakoupit produkt naší společnosti, a doufáme, že se vám používání našeho vysoce kvalitního produktu bude líbit. Vysoká kvalita našich výrobků je zajištěna přísnou kontrolou naší výroby. V případě, že si přejete podat odůvodněnou reklamaci, poskytneme záruku na dobu

3 roky

ode dne zakoupení za následujících podmínek:

Tato záruka nemá vliv na vaše zákonná záruční práva jako spotřebitele vůči prodávajícímu spotřebiči. Tato práva nejsou dotčena naší zárukou výrobce. Záruka, kterou poskytujeme, platí pouze pro soukromé použití spotřebiče a je omezena na území Spolkové republiky Německo.

Záruční doba je 3 roky od data nákupu.

Plnění záruky je na uvážení společnosti **VIVESS**. Ostatní nároky jsou vyloučeny. Máte-li jakékoli dotazy ohledně produktů společnosti **VIVESS**, kontaktujte přímo místního prodejce, od kterého jste produkt zakoupili.

Za účelem realizace záručního servisu náš servisní partner vyžaduje doklad o koupi, a to buď originální doklad, nebo hotovostní doklad vytištěný prodávajícím. Sériové číslo spotřebiče musí být také čitelné. Bohužel nejsme schopni bezplatně provádět záruční služby bez jakéhokoliv dokladu o koupi. Aby byla zajištěna bezpečná přeprava spotřebiče v případě záruční reklamace, doporučujeme, abyste si ponechali originální obal.

Záruka se považuje za neplatnou:

- v případě nesprávného použití
- v případě mechanického poškození spotřebiče působením vnějších sil
- v případě poškození spotřebních dílů při přepravě
- v případě chyb obsluhy a zneužití
- při umístění spotřebiče ve vlhkém prostředí nebo venku
- v případě škod způsobených silou, válkou, vodou, bleskem, přepětím a z jiných důvodů mimo odpovědnost společnosti **VIVESS**.
- v případě nadměrného používání, zejména v případě jiného než soukromého užívání
- v případě nedodržení návodu k použití a chyby instalace
- pokud spotřebič nemá technickou závadu

→ ve vztahu k přepravním a cestovním nákladům a nákladům vzniklým při instalaci a demontáži spotřebiče

Záruka nezahrnuje žádnou následnou odpovědnost z naší strany, zejména žádnou odpovědnost za škody na samotném spotřebiči nebo škody vzniklé ztrátou spotřebiče až do doby opravy (např. cestovní náklady, manipulační náklady atd.). To však neomezuje ani nevylučuje naši záruku ze zákona, zejména podle zákona o odpovědnosti za výrobek.

Jakékoli záruční služby, které poskytujeme, neprodlužují záruční dobu 3 let od data nákupu, a to ani pokud jde o případné vyměněné součásti.

Přejeme vám mnoho radosti s vaším novým spotřebičem a doufáme, že vaším dalším zakoupeným produktem bude opět produkt VIVESS.

**DŮLEŽITÝ DOKUMENT! UCHOVEJTE PO DOBU 3 LET
SPOLEČNĚ S DOKLADEM O KOUPI!**

Съдържание

1. Общ преглед	49
2. Важни указания за безопасност	50
3. Предвидена употреба	54
4. Елементи за управление.....	55
5. Инструкции за експлоатация	56
6. Почистване и грижа за уреда	58
7. Съхранение и транспорт.....	60
8. Отстраняване на неизправности	60
9. Изхвърляне	61
10.Гаранция.....	62

1. Общ преглед

1.1 Спецификации

Модел	NAN 9897419
Мрежов вход	220-240 V~, 50/60 Hz
Консумирана мощност	1850 – 2200 W
Клас на защита	Клас I
Вместимост	макс. 1,5 литра
Произведено за	REWE - Zentral GmbH, D-50603 Köln

1.2 Символи

Важни указания за Вашата безопасност са специално обозначени. Важно е да спазвате тези указания, за да избегнете инциденти и материални щети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Предупреждава за опасности за вашето здраве и посочва възможните рискове от нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряне!



За използване само в сухи помещения.



Указание: Най-важните съвети и информация.







Прочетете ръководството за експлоатация.

2. Важни указания за безопасност

2.1 Общи указания за безопасност

1. Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация първата употреба. То съдържа важна информация за Вашата безопасност и за употребата и грижата за изделието. Съхранявайте ръководството за бъдещи справки и го предавайте заедно с устройството.
2. Обърнете внимание на всички предупреждения на устройството и в това ръководство.
3. Устройството се използва само по предназначение. Неправилната употреба води до опасности. Ако не използвате изделието по предназначение или го използвате неправилно, не се поема никаква отговорност за произтичащите от това вреди.
4. Използването на принадлежности или части на уреда, които не са изрично препоръчани от производителя, може да доведе до наранявания или материални щети и води до загуба на гаранцията.
5. Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре, ако те са под наблюдение или са инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират опасностите, свързани с него.
6. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст от 8 години нагоре и не са под наблюдение.
7. Уредът и свързващият му кабел се държат далеч от деца на възраст под 8 години. Не позволявайте на деца да си играят с устройството.
8. Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.

9. Вряща вода може да изпръска, ако електрическата кана за вода е препълнена.
10. Уредът може да се използва само с предоставения механизъм за спиране.
11. Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:
 - в кухни за служители в магазини, офиси и други търговски обекти;
 - в земеделски стопанства;
 - от клиенти в хотели, мотели и други подобни жилищни сгради;
 - в хотели, предлагащи закуска.
12.  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!** Не разливайте течност върху щепсела на уреда.
13. За инструкции относно почистването на повърхности, които влизат в контакт с храна, моля, вижте глава „Почистване и грижа за уреда“.
14. **ВНИМАНИЕ!** Неправилната употреба може да доведе до наранявания.
15. След употреба по повърхността на нагревателния елемент все още има остатъчна топлина.
16. Уверете се, че устройството няма да попадне в ръцете на деца!
17. Бъдете особено внимателни, когато уредът се използва в близост до или от деца.
18. Не оставяйте уреда без надзор, когато е включен.
19. Дръжте уреда далече от източници на топлина топлина и студ, пряка слънчева светлина, влага и остри ръбове.
20. Никога не потапяйте уреда и храняващия кабел с щепсела във вода или други течности. Никога не дръжте уреда под течаща вода.
21. Не пускайте уреда с мокри ръце или върху мокра повърхност.

22.  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – опасност от токов удар!** Никога не се опитвайте сами да ремонтирате уреда. В случай на неизправност уредът трябва да бъде ремонтиран само от квалифициран специалист.
23. Ако захранващият кабел или корпусът на уреда са повредени или ако уредът е паднал, той не трябва да се използва, докато не бъде проверен от специалист.
24. Моля, имайте предвид, че уредът е под напрежение, докато щепселът е включен в контакта.
25. Уредът винаги трябва да се изключва от електрическата мрежа преди монтаж, демонтаж или почистване.
26. Използвайте само уреди, предоставени или препоръчани от производителя.
27.  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – опасност от пожар!** Не залепвайте чужди предмети за уреда и не го покривайте с други предмети.
28. Не отваряйте корпуса. Не поставяйте никакви предмет в отворите. Поддържайте всички отвори чисти.
29. Не поставяйте върху уреда предмети с открит пламък, напр. свещи, или предмети, пълни с течност, напр. вази.
30. Устройството не се движи по време на експлоатация и/или когато в устройството има горещи течности.
31.  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряне!** Уредът се нагрива по време на работа. Температурата на повърхностите може да бъде много висока. Използвайте само предоставените дръжки, превключватели и бутони. Не се навеждайте над уреда по време на работа. Топлината се издига над уреда. Бъдете внимателни, когато отваряте уреда след употреба. Парата, която излиза от агрегата, е много гореща.
32. **ВНИМАНИЕ!** Никога не отваряй капака, докато водата кипи.

2.2 Електрическа безопасност

1. Проверете дали мрежовото напрежение отговаря на спецификациите, посочени на типовата табелка на уреда.
2. Уверете се, че щепселът е винаги леснодостъпен и на една ръка разстояние. Той служи като разделително устройство. Само щепселът може да изключи напълно уреда от електрическата мрежа.
3. Предотвратете повреждането на захранващия кабел чрез смачкване, прегъване или протриване от остри ръбове и го дръжте далеч от горещи повърхности и открити пламъци.
4. Уверете се, че уредът не може да бъде издърпан надолу от захранващия кабел. Поставете захранващия кабел така, че човек да не може да се спъне в него.
5. Извадете щепсела от контакта, когато не го използвате, по време на гръмотевична буря, в случай на повреда по време на работа, преди зареждане и преди всяко почистване.
6. За да изключите уреда от електрическата мрежа, издърпайте само самия щепсел. Не дърпайте за захранващия кабел.
7. Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или от неговия сервиз за обслужване на клиенти, или от лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

2.3 Място за поставяне

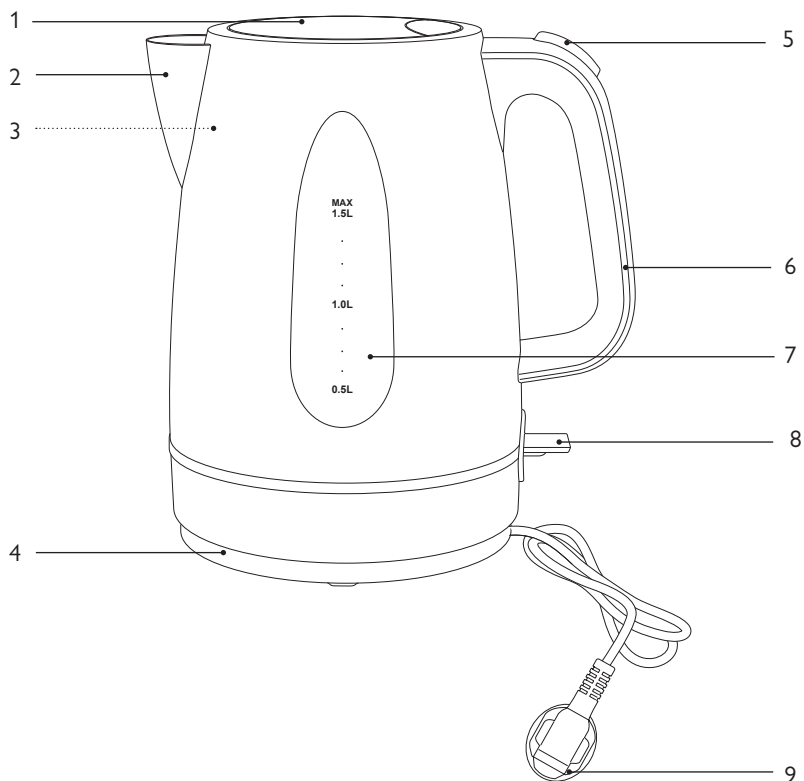
1. Винаги поставяйте уреда върху равна, суха, чиста, стабилна и нехлъзгава повърхност.
2. Използвайте уреда само в сухи закрити помещения, никога на открито.
3. Дръжте уреда далеч от източници на топлина, като радиатори, фурни и други уреди, генериращи топлина. Не поставяйте уреда върху котлони (печки на газ, ток, въглища и др.).
4. Поддържайте минимално разстояние от 10 cm около уреда, за да осигурите достатъчно охлаждане.

5. Не поставяйте уреда в близост до електрически уреди, които генерират силни магнитни полета (напр. двигатели, трансформатори).
6. За да избегнете повреди от парите, поставете уреда далеч от стени или шкафове. Използвайте подложка, когато използвате върху дървени мебели, за да предпазите дървото от повреда.

3. Предвидена употреба

1. Уредът е предназначен само за подгряване на вода.
2. Този уред е предназначен само за употреба в домашни условия. Той не е предназначен за търговска употреба.
3. Уредът е предназначено само за домашна употреба и за употреба в сухи помещения.
4. Да не се използва изделието за други цели. Всяка различна употреба на този уред може да доведе до повреда на уреда и увреждане на имущество или телесни повреди.
5. Производителят не носи отговорност за вреди или вреди, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.

4. Елементи за управление



1. Капак
2. Чучур
3. Филтър срещу котлен камък
4. Основа (с навиващо устройство)
5. Бутон за отваряне на капака
6. Дръжка
7. Индикация за нивото на водата
8. Превключвател за вкл./изкл. (със светлинен индикатор за работа)
9. Захранващ кабел с щепсел

5. Инструкции за експлоатация

5.1 Разопаковане и проверка

1. Внимателно извадете уреда и принадлежностите от опаковката.
2. Проверете съдържанието на опаковката за комплектност и повреди. Ако съдържанието на опаковката е непълно или ако се открие повреда, не пускайте уреда. Незабавно го върнете на търговеца.
3. Ако искате да изхвърлите опаковъчния материал, моля, спазвайте законовите изисквания.
4. Съхранявайте опаковъчния материал, ако възнамерявате да го използвате за опаковане, изпращане или транспортиране по друг начин на уреда. Съхранявайте го, така че да не представлява опасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - опасност от задушаване!

Опаковъчният материал не е играчка. Децата могат да се задушат с пластмасови торбички, пластмасово фолио и частици от стиропор. Затова винаги се държи опаковъчните материали далеч от децата.

5.2 Първоначално пускане в експлоатация

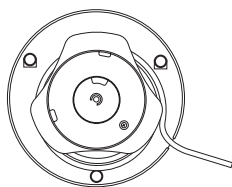
1. Напълнете уреда със студена вода до маркировката MAX / 1.5 L.
2. Оставете водата да заври веднъж, както е описано в раздел „Управление“.
3. Изсипете водата.
4. Повторете процеса един или два пъти, като междуременно винаги оставяте уреда да изстине.
5. Почистете уреда, както е описано в глава „Почистване и грижа за уреда“.

5.3 Управление



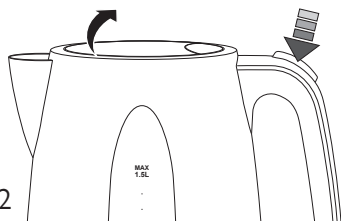
Указание: Винаги изваждайте уреда от основата, преди да го напълните с вода.

1. Развийте захранващия кабел от навиващото устройство в основата, докато достигне желаната дължина. Захванете кабела в гнездото, предвидено в основата (Фиг. 1).

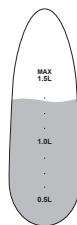


Фиг. 1

2. Поставете основата върху суха, равна и стабилна повърхност.
3. Включете щепсела в подходящ контакт.
4. Натиснете бутона за отваряне на капака, за да отворите капака (Фиг. 2).
5. Напълнете вода. Нивото на водата трябва да е между горната (MAX / 1.5 L) и долната маркировка (MIN / 0.5 L) (Фиг. 3).



Фиг. 2



Фиг. 3

6. Затворете капака, така че да щракне на мястото си.
7. Поставете уреда върху основата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряне! Никога не отваряйте капака по време на завирането на водата. Да сваляйте уреда от основата по време на завиране на водата.

8. Натиснете превключвателя за вкл./изкл. Светлинният индикатор за работа в превключвателя светва и процесът на завиране на водата започва.
9. Веднага щом водата заври, уредът автоматично се изключва. Превключвателят за вкл./изкл. отскача нагоре и светлинният индикатор за работа изгасва.



Указание: Можете да прекъснете процеса на завиране ръчно по всяко време, като преместите превключвателя за вкл./изкл. нагоре. Светлинният индикатор за работа изгасва.

10. Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине напълно.
11. Почистете уреда, както е описано в глава „Почистване и грижа за уреда“.

Автоматично изключване

Уредът спира:

- когато водата заври,
- когато уредът се извади от основата.

Защита срещу работа на сухо

1. Уредът се изключва автоматично, ако в него няма или има твърде малко вода. Въпреки това винаги се уверявайте, че в уреда има достатъчно вода, тъй като автоматичното изключване съкращава експлоатационния живот на уреда.
2. Оставете уреда да изстине за поне 15 минути, преди да го напълните отново с вода.

6. Почистване и грижа за уреда

6.1 Почистване

1. Винаги изваждайте щепсела от контакта и го оставете да изстине напълно, преди да го почистите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар! Никога не потапяйте уреда във вода или други течности. Никога не дръжте уреда под течаща вода.



Указание: Никога не използвайте разтворители, абразивни препарати, твърди четки, метални или остри предмети за почистване на уреда. Разтворителите са вредни за здравето и разяждат пластмасовите части, абразивните почистващи препарати и помощни средства надраскват повърхността.

2. Почистете външните повърхности на корпуса на уреда с леко влажна кърпа и след това ги подсушете добре с мека, суха кърпа.

3. Избърсвайте основата само с мека и суха кърпа.

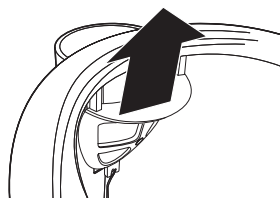


Указание: Уверете се, че в уреда или върху основата не е попаднала вода (напр. върху превключвателя за вкл./изкл.).

4. Оставете всички части да изсъхнат напълно, преди да използвате, съхранявате или транспортирате уреда отново.

6.2 Изваждане и почистване на филтъра срещу котлен камък

1. Филтърът срещу котлен камък може да се извади от уреда, за да се почисти. Преди да извадите филтъра срещу котлен камък, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине напълно.
2. Използвайте бутона за отваряне на капака, за да отворите капака и натиснете филтъра срещу котлен камък от държача му с палеца и показалеца си (Фиг. 4).



Фиг. 4

3. Изплакнете филтъра срещу а котлен камък под топла вода и отстранете замърсяванията с мека четка (напр. четка за зъби). Оставете филтъра срещу котлен камък да изсъхне напълно.
4. Поставете филтъра срещу котлен камък обратно върху долния държач и след това го натиснете в горните държачи, така че да щракне на мястото си.

6.3 Отстраняване на котления камък

1. Отстранявайте котления камък от уреда на редовни интервали в зависимост от съдържанието на котлен камък във водата и честотата на използване.
2. Използвайте наличен в търговската мрежа препарат за отстраняване на котлен камък и следвайте инструкциите върху опаковката.

Освен това можете да отстраните котления камък от уреда с разтвор на оцет или лимонов сок:

1. Изсипете 30 ml бял винен оцет или сока на един лимон в уреда и го напълнете до половината с вода.
2. Оставете сместа да заври и я оставете да действа за 15 минути. След това повторете процедурата два пъти.
3. Излейте сместа и изплакнете уреда с вода.
4. Налейте прясна, чиста вода.
5. Загрейте водата и след това я излейте. За да премахнете миризмата на оцет, повторете процеса няколко пъти.



Указание: Филтърът срещу котлен камък може да се накисне в разтвор на оцет за отстраняване на котления камък.

7. Съхранение и транспорт

1. Почистете уреда, както е описано в глава „Почистване и грижа за уреда“.
2. Навийте захранващия кабел на навиващото устройство.
3. Винаги съхранявайте уреда чист и сух, на чисто и сухо място, недостъпно за деца, за предпочитане в оригиналната му опаковка.
4. Уверете се, че уредът не може да падне или да се преобърне по време на транспортиране.
5. Предпазвайте устройството от удари и вибрации, особено когато го транспортирате в превозни средства.

8. Отстраняване на неизправности

Уредът не работи:

1. Включен ли е уредът?
 - Свържете уреда към захранването.
2. Сработил ли е предпазителят в използвания контакт?
 - Проверете функционирането на контакта с друго устройство.



Указание: Свържете се със сервиза, ако уредът все още не работи след проверката на горните точки. Не се опитвайте да поправяте сами уреда.

9. Изхвърляне

Изхвърляне

За да се гарантира, че човешкото здраве и околната среда няма да бъдат увредени от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте продукта отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. Разделното събиране и рециклиране на стари електроуреди, батерии и акумулатори следва да предотврати отрицателното въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Моля, избягвайте генерирането на отпадъци от стари електроуреди и батерии, доколкото е възможно, например като предпочитате батерии с по-дълъг експлоатационен живот или презареждащи се батерии. Моля, избягвайте изхвърлянето на бокуци на обществени места, като не оставяте безразборно батерии или електрически и електронни устройства, съдържащи батерии.



Символът означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци.



За да върнете стария си уред (с дължина на ръба до 25 cm), моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с мястото на продажба, където сте закупили продукта. Това изхвърляне е безплатно за Вас.

Малки отпадъци от електрическо и електронно оборудване (с дължина на ръба до 25 cm) могат да бъдат връщани безплатно от търговци на дребно с търговска площ за електрическо и електронно оборудване от поне 400 m² или от търговци на дребно на храни с обща търговска площ от поне 800 m², които продават електрическо и електронно оборудване поне няколко пъти годишно. По-големите стари уреди могат да бъдат върнати безплатно на съответния търговец на дребно при закупуване на нов уред от същия тип, който по същество изпълнява същите функции като новия уред.

Преди да изхвърлите продукта, извадете всички батерии и акумулаторни батерии, както и всички лампи, които могат да се извадят, без да се повредят, и ги изхвърлете правилно и отделно от продукта. Бихме искали да отбележим, че Вие носите отговорност за изтриването на личните данни върху продукта, който трябва да бъде изхвърлен.

10. Гаранция

Радваме се, че сте решили да закупите продукт от нашата компания и се надяваме, че ще се наслаждавате на високото му качество. Високото качество на нашите продукти се гарантира от стриктния контрол на производството. Въпреки това, в случа, че желаете да подадете разумна рекламация, предлагаме гаранция за период от

3 години

от датата на покупката, която е предмет на следните условия:

Тази гаранция не оказва влияние върху стандартните гаранционни ,рекламации, които можете да предявите пред доставчика на уреда. Тези права не се засягат от гаранцията ни на производител. Гаранцията е валидна само при използване на уреда у дома и се ограничава за територията на Федерална република Германия.

Срокът на гаранцията е 3 години от датата на покупката.

Отговорни за изпълнение на гаранцията са **VIVESS**. Изключват се други искове. Ако имате други въпроси относно продуктите на **VIVESS**, се свържете директно с местния доставчик, от който сте закупили продукта.

За да извърши гаранционно обслужване, нашият сервизен партньор изисква доказателство за покупката, като оригиналната касова бележка или касовата бележка от магазина. Освен това трябва да се вижда и серийния номер на уреда. За съжаление не можем да осигурим безплатно гаранционно обслужване без доказателство за покупката. Препоръчваме да запазите оригиналната опаковка, за да осигурите безопасно транспортиране на уреда в случай на гаранционен иск.

Гаранцията ще се счита за невалидна:

- В случай на неправилна употреба
- В случай на механични повреди на уреда от външни източници
- В случай на повреда или износване на частите при транспортиране
- В случай на грешки при работата и неправилно използване
- При поставяне на уреда върху влажни зони или навън
- В случай на повреди, дължащи се на форсмажорни обстоятелства, война, неправилно осветление, твърде високо захранване и други причини, които не попадат под отговорността на VIVESS

→ При твърде честа употреба, особено в случай на употреба за комерсиални цели

→ В случай на пренебрегване на потребителските инструкции и грешки при монтажа

→ Ако уредът няма технически дефект

→ За разходи за транспорт и пътуване, както и разходи, причинени от монтирането и демонтирането на уреда

Гаранцията не включва никакви последващи отговорности от наша страна, в частност отговорност за повреди в самия уред или породени от загуба на уреда до времето на ремонта (т.е. разходи за пътуване, боравене и др.). Въпреки това, това не ограничава и не изключва стандартната гаранция, в съответствие със закона за отговорност за продуктите.

Предлаганото от нас гаранционно обслужване не удължава гаранцията от 3 години от датата на покупката, нито позволява възможност за смяна на компоненти.

Пожелаваме ви много радост при използването на новия уред и се надяваме отново да закупите продукт на VIVESS.

**ВАЖЕН ДОКУМЕНТ! ЗАПАЗЕТЕ ЗА 3 ГОДИНИ С
ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ПОКУПКАТА!**

Turinys

1. Apžvalga	65
2. Svarbūs saugos nurodymai	66
3. Naudojimas pagal paskirtį.....	70
4. Valdymo elementai	71
5. Naudojimo instrukcijos	72
6. Valymas ir priežiūra.....	74
7. Laikymas ir transportavimas.....	76
8. Klaidų šalinimas.....	76
9. Utilizavimas	77
10. Garantija.....	78

1. Apžvalga

1.1 Techniniai duomenys

Modelis	NAN 9897419
Tinklo įvestis	220–240 V~, 50/60 Hz
Įmamoji galia	1 850–2 200 W
Apsaugos klasė	I klasė
Talpa	maks. 1,5 l
Pagaminta	REWE - Zentral GmbH, D- 50603 Köln

1.2 Simboliai

Svarbūs nurodymai dėl Jūsų saugumo yra specialiai pažymėti. Būtinai laikykitės šių nurodymų, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir žalos turtui.



ĮSPĖJIMAS - Įspėja apie pavojų sveikatai ir nurodo galimus sužalojimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS – elektros smūgio pavojus!



ĮSPĖJIMAS – gaisro pavojus!



ĮSPĖJIMAS – nusideginimo pavojus!



Tinka naudoti tik sausose patalpose.



Nurodymas: paryškinti patarimai ir informacija.







Perskaitykite naudojimo instrukciją.

2. Svarbūs saugos nurodymai

2.1 Bendrieji saugos nurodymai

1. Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Joje pateikiama svarbi informacija apie jūsų saugumą ir prietaiso naudojimą bei priežiūrą. Saugokite šią instrukciją tolimesniam naudojimui ir perduokite kartu su prietaisu.
2. Atkreipkite dėmesį į visus ant prietaiso ir šioje naudojimo instrukcijoje esančius įspėjimus.
3. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Netinkamai naudojant kyla rizikų grėsmė. Jei prietaisą naudosite ne pagal paskirtį arba netinkamai jį naudosite, atsakomybės už bet kokią padarytą žalą nepriimsite.
4. Naudojant priedus arba prietaiso dalis, kurių gamintojas aiškiai nerekomenduoja, galima susižeisti patiems arba sugadinti prietaisą ir prarasti garantiją.
5. Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, jeigu jie yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir suprato dėl to kylančias grėsmes.
6. Vartotojo atliekamo valymo ir priežiūros neleidžiama atlikti vaikams, nebent jie yra 8 metų ar vyresni ir yra prižiūrimi.
7. Prietaisą ir jo jungiamąjį kabelį laikykite atokiau nuo vaikų iki 8 metų amžiaus. Vaikams neleidžiama žaisti su prietaisu.
8. Šį prietaisą gali naudoti asmenys, turintys ribotus fizinius, sensorinius ar protinius gebėjimus arba stokoiantys patirties ir žinių, jeigu jie buvo prižiūrimi arba jiems buvo nurodyta saugiai naudoti prietaisą ir jie suprato su juo susijusią riziką.
9. Jei virdulys yra labai pilnas, virdamas vanduo gali taškyti purslus.
10. Prietaisas turi būti naudojamas tik kartu su tam skirtu stovu.

11. Šis prietaisas yra skirtas naudoti buityje ir panašiam naudojimui, pavyzdžiui:
- parduotuvių, biurų virtuvėse darbuotojams bei kitose komercinėse zonose;
 - žemės ūkio įmonėse;
 - viešbučių, motelių ir kitų panašių gyvenamosios paskirties statinių klientams;
 - nakvynės namuose su pusryčiais.
12.  **ĮSPĖJIMAS – elektros smūgio pavojus!** Saugokitės, kad skystis nepatektų ant prietaiso kištukinės jungties.
13. Kaip valyti paviršiaus, kuris liečiasi su maistu, skaitykite skyriuje „Valymas ir priežiūra“.
14. **ĮSPĖJIMAS!** Netinkamas naudojimas gali sukelti sužalojimus.
15. Kaitinimo elemento paviršiuje po naudojimo vis dar yra liekamosios šilumos.
16. Įsitikinkite, kad prietaisas nepastebėtas nepateks į vaikų rankas!
17. Jei prietaisas naudojamas šalia vaikų ar yra jų naudojamas, būkite ypač dėmesingi.
18. Nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis yra įjungtas.
19. Laikykite prietaisą atokiau nuo karščio ir šalčio šaltinio, tiesioginių saulės spindulių, drėgmės ir aštrių kraštų.
20. Niekada nemerkite prietaiso ir maitinimo laido su tinklo kištuku į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite prietaiso po tekančiu vandeniu.
21. Neimkite prietaiso šlapiomis rankomis arba nestatykite jo ant drėgno pagrindo.
22.  **ĮSPĖJIMAS – elektros smūgio pavojus!** Niekada nemėginkite prietaiso pataisyti patys. Įvykus gedimui, prietaisą sutaisyti paveskite tik kvalifikuotam specialistui.
23. Jei maitinimo laidas arba prietaiso korpusas yra pažeistas arba prietaisas buvo numestas (nukrito), jo negalima naudoti, kol jo nepatikrino specialistas.

24. Atkreipkite dėmesį į tai, kad kol tinklo kištukas yra įkištas į kištukinį lizdą, prietaisui tiekama elektros srovė.
25. Jei prietaisas lieka be priežiūros, taip pat prieš surinkimą, išmontavimą ar valymą, jį reikia visada atjungti nuo elektros energijos šaltinio.
26. Naudokite tik gamintojo kartu tiekiamus ar jo rekomenduojamus priedus.
27.  **ĮSPĖJIMAS – gaisro pavojus!** Ant prietaiso neklijuokite jokių pašalinių daiktų ir jo neuždenkite jokiais daiktais.
28. Neatidarykite korpuso. Į angas nekiškite jokių daiktų. Visos angos turi būti atviros.
29. Ant prietaiso nedėkite daiktų su atvira liepsna, pvz., žvakių, arba skysčiu pripiltų daiktų, pvz., vazų.
30. Prietaiso nejudinkite, jam ir (arba) kai jame yra karšto skysčio.
31.  **ĮSPĖJIMAS – nusideginimo pavojus!** Veikdamas prietaisas įkaista. Paviršių temperatūra gali būti labai aukšta. Naudokite tik tam skirtas rankenėles, jungiklius ir mygtukus. Dirbdami nesilenkite virš prietaiso. Virš prietaiso susikaupia karštis. Po naudojimo atidarydami prietaisą būkite atsargūs. Iš prietaiso sklindantys garai yra labai karšti.
32. **ĮSPĖJIMAS!** Kol vanduo verda, neatidarykite dangčio.

2.2 Elektros sauga

1. Patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka ant prietaiso tipo lentelės pateiktus parametrus.
2. Atkreipkite dėmesį į tai, kad tinklo kištuką visada būtų lengva pasiekti ir prie jo prieiti. Jis tarnauja kaip skiriamasis įtaisas. Tik tinklo kištuku galima visiškai atjungti prietaisą nuo elektros tinklo.
3. Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų dėl suspaudimo, sulenkimo ar trynimosi į aštirus kraštus ir laikykite jį atokiau nuo karštų paviršių ir atviros liepsnos.

4. Atkreipkite dėmesį į tai, kad prietaiso negalima tempti už maitinimo laido. Maitinimo laidas turi būti tokioje padėtyje, kad nebūtų įmanoma už jo užkliūti.
5. Jei prietaiso nenaudojate, audros metu, esant veikimo trikdžiams, prieš pripildymą ir prieš kiekvieną valymą ištraukite tinklo kištuką iš lizdo.
6. Prietaisui atjungti nuo elektros tinklo, ištraukite tinklo kištuką. Netraukite už maitinimo laido.
7. Jei šio prietaiso jungimo į tinklą laidas pažeistas, siekiant išvengti galimų grėsmių, jį pakeisti turi gamintojas arba garantinio aptarnavimo tarnyba, arba panašios kvalifikacijos asmuo.

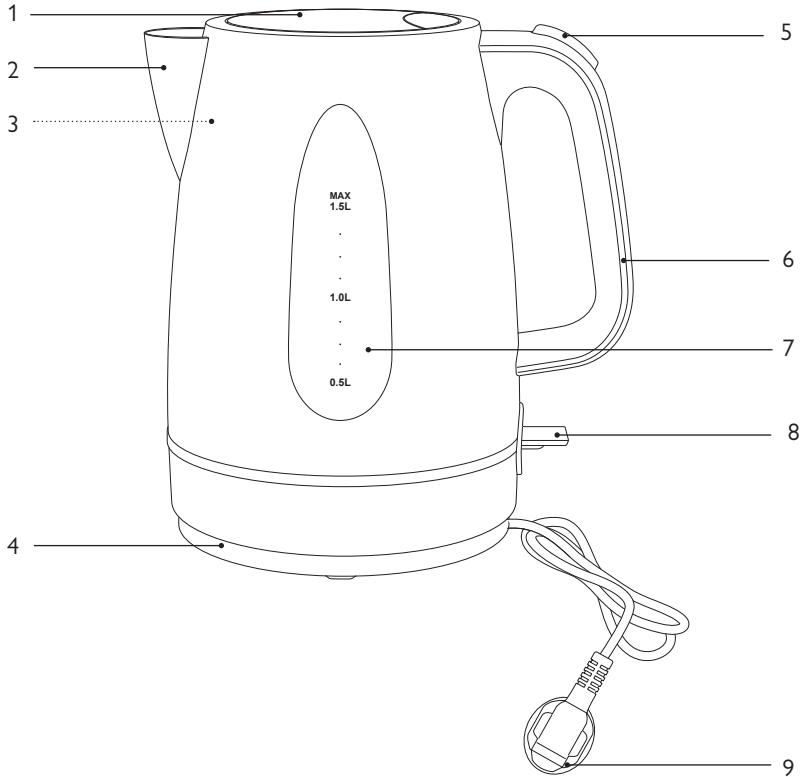
2.3 Pastatymo vieta

1. Prietaisą statykite ant lygaus, sauso, švaraus, stabilaus ir neslidaus paviršiaus.
2. Prietaisą naudokite tik sausose patalpose, niekada nenaudokite lauke.
3. Laikykite prietaisą atokiau nuo šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, krosnių ir kitų šilumą generuojančių įrenginių. Niekada nestatykite prietaiso ant kaitlenčių (dujinės, elektrinės, anglimi kūrenamos viryklės ir kt.).
4. Pakankamam vėsinimui užtikrinti palikite ne mažesnę nei 10 cm atstumą iki prietaiso iš visų pusių.
5. Nestatykite prietaiso šalia elektros prietaisų, kurie skleidžia stiprius magnetinius laukus (pvz., varikliai, transformatoriai).
6. Siekiant išvengt garų sukeltos žalos, prietaisą statykite atokiau nuo sienų ir spintų. Kai naudojate medinius baldus, medienai apsaugoti nuo pažeidimų, naudokite padėklą.

3. Naudojimas pagal paskirtį

1. Prietaisas skirtas tik vandeniui šildyti.
2. Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jis nėra skirtas komerciniam naudojimui.
3. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje ir sausoms patalpoms.
4. Nenaudokite prietaiso jokiems kitiems tikslams. Prietaisą naudojant ne pagal paskirtį, galima ne tik sugadinti patį prietaisą, bet patirti materialinės žalos ar sukelti pavojų žmonių sveikatai.
5. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą ar sužalojimus, patirtus dėl netinkamo naudojimo ar šios naudojimo instrukcijos nuostatų nesilaikymo.

4. Valdymo elementai



1. Dangtis
2. Įpylimo anga
3. Kalkių filtras
4. Pagrindas (su kabelio vyniotuvu)
5. Dangčio atidarymo mygtukas
6. Rankena
7. Vandens pripildymo lygio indikatorius
8. Įjungimo / išjungimo jungiklis (su kontroline būsenos lempute)
9. Maitinimo laidas su tinklo kištuku

5. Naudojimo instrukcijos

5.1 Išpakavimas ir patikra

1. Atsargiai išimkite prietaisą ir priedus iš pakuotės.
2. Patikrinkite, ar nieko netrūksta ir ar niekas nepažeista. Jei nustatytumėte trūkumų arba pažeidimų, prietaiso nenaudokite. Nedelsiant grąžinkite jį prekybos atstovui.
3. Pakuotę utilizuokite, vadovaudamiesi teisės aktų nuostatomis.
4. Pakuotės neišmeskite, jei ketinate prietaisą laikyti joje, jį pervežti ar kitaip gabenti. Prietaisą laikykite taip, kad jis nekeltų jokio pavojaus.



ĮSPĖJIMAS – pavojus uždusti! Pakavimo medžiaga nėra žaislas. Vaikai gali uždusti plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir polistireno dalelėmis. Todėl visada laikykite pakuotę vaikams nepasiekiamoje vietoje.

5.2 Pirmasis naudojimas

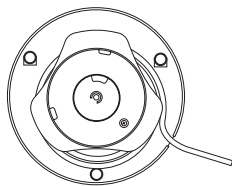
1. Įpilkite į prietaisą šalto vandens iki žymos „MAX / 1,5 L“.
2. Palaukite, kol vanduo užvirs, kaip aprašyta skyriuje „Valdymas“.
3. Išpilkite vandenį.
4. Veiksmą pakartokite dar vieną ar du kartus, tarp bandymų palaukite, kol prietaisas atvės.
5. Prietaisą valykite, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

5.3 Valdymas



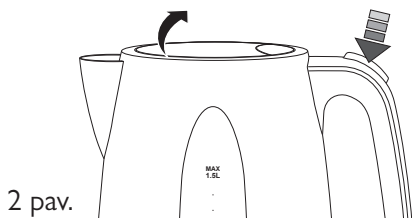
Nurodymas: prieš įpildami vandens, prietaisą visada nuimkite nuo stovo.

1. Išvyniokite norimo ilgio maitinimo laidą nuo laido vyniotuvo stovė. Laidą įkiškite į stovė esantį griovelį (1 pav.).



1 pav.

2. Stovą pastatykite ant sauso, lygaus, stabilaus pagrindo.
3. Tinklo kištuką įkiškite į tam skirtą lizdą.
4. Dangčiui atidaryti paspauskite dangčio atidarymo mygtuką (2 pav).
5. Įpilkite vandens. Vandens turi būti tarp viršutinės ribos („MAX / 1.5 L“) ir apatinės ribos („MIN / 0.5 L“) (3 pav.).



2 pav.



3 pav.

6. Dangtį uždarykite taip, kad išgirstumėte, kaip jis užsifiksuoja.
7. Prietaisą pastatykite ant stovo.



ĮSPĖJIMAS – nusideginimo pavojus! Niekada neatidarykite dangčio virimo metu. Virimo metu prietaiso nenuimkite nuo stovo.

8. Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį. Jungiklyje užsidega būsenos kontrolinė lemputė, virimo procesas prasideda.
9. Kai tik vanduo užverda, prietaisas automatiškai išsijungia. Įjungimo / išjungimo jungiklis įsijungia ir būsenos kontrolinė lemputė užgesa.



Nurodymas: galite bet kuriuo metu rankiniu būdu sustabdyti virimo procesą, įjungimo / išjungimo jungiklį patraukdami į viršų. Būsenos kontrolinė lemputė užžęsta.

10. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

11. Prietaisą valykite, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Automatinis išsijungimas

Išsijungia:

- kai vanduo užverda,
- kai prietaisas nuimamas nuo stovo.

Apsauga nuo sausosios eigos

1. Kai prietaise vandens nėra arba jo yra per mažai, prietaisas išsijungs automatiškai. Nepaisant to, visada stebėkite, kad prietaise būtų pakankamai vandens, nes automatinis išsijungimas sutrumpina prietaiso tarnavimo trukmę.
2. Prieš įpildami vandens, palikite prietaisą bent 15 minučių atvėsti.

6. Valymas ir priežiūra

6.1 Valymas

1. Prieš kiekvieną valymą tinklo kištuką ištraukite iš kištukinio lizdo ir leiskite įrenginiui visiškai atvėsti.



ĮSPĖJIMAS – elektros smūgio pavojus! Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite prietaiso po tekančiu vandeniu.



Nurodymas: valymui niekada nenaudokite tirpiklių, abrazyvų, kietų šepetėlių, metalinių ar aštrių daiktų. Tirpikliai yra kenksmingi sveikatai ir gadina plastikinę dalį, abrazyviniai valikliai ir pagalbines priemones braižo paviršių.

2. Prietaiso išorinius paviršius nuvalykite šiek tiek suvilgyta šluoste, o paskui gerai nusausinkite minkšta, sausa šluoste.
3. Stovą valykite tik minkšta, sausa šluoste.

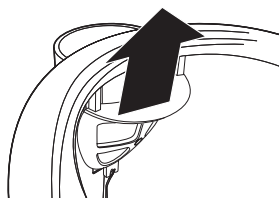


Nurodymas: užtikrinkite, kad vanduo (pvz., ant įjungimo / išjungimo jungiklio) nepatektų į prietaiso vidų ir ant stovo.

4. Prieš kitą naudojimą, prietaisą padėdami ilgesniam saugojimui ar prieš perveždami, palaukite, kol visos dalys bus visiškai sausos.

6.2 Kalkių filtro išėmimas ir valymas

1. Prieš valant kalkių filtrą galima išimti iš prietaiso. Prieš išimdami kalkių filtrą, atjunkite maitinimo laidą nuo kištukinio lizdo ir leiskite įrenginiui visiškai atvėsti.
2. Dangčio atidarymo mygtuku atidarykite dangtį ir nykščiu bei smiliumi išstumkite kalkių filtrą iš jo laikiklio (4 pav).



4 pav.

3. Kalkių filtrą nuplaukite šiltu vandeniu ir pašalinkite galimus nešvarumus minkštu šepetėliu (pvz., dantų šepetėliu). Palaukite, kol kalkių filtras visiškai išdžius.
4. Kalkių filtrą vėl įstumkite į apatinį laikiklį, tada įstumkite jį į viršutinius laikiklius taip, kad jis užsifiksuotų.

6.3 Kalkių šalinimas

1. Atsižvelgiant į kalkių kiekį vandenyje ir naudojimo dažnumą, iš prietaiso būtina periodiškai šalinti kalkes.
2. Naudokite standartinę kalkių šalinimo priemonę, laikydamiesi ant pakuotės pateikiamų nurodymų.

Kalkes pašalinti iš prietaiso galima ir acto tirpalu arba citrinos sultimis:

1. į prietaisą įpilkite 30 ml baltojo vyno acto arba citrinos sulčių ir praskieskite pusę vandeniu.
2. Palaukite, kol šis mišinys užvirs, palikite 15 minučių. Paskui pakartokite šį procesą dar du kartus.
3. Išpilkite mišinį ir praskalaukite prietaisą vandeniu.
4. Įpilkite šviežio, švaraus vandens.

5. Įkaitinkite vandenį, o paskui išpilkite. Norėdami pašalinti acto kvapą, pakartokite procesą keletą kartų.



Nurodymas: kalkėms iš kalkių filtro pašalinti kalkių filtrą galima pamerkti į acto tirpalą.

7. Laikymas ir transportavimas

1. Prietaisą valykite, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.
2. Maitinimo laidą užvyniokite ant laido vyniotuvo.
3. Sausą ir švarų prietaisą laikykite visada švarioje ir sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje, geriausia – originalioje pakuotėje.
4. Įsitikinkite, kad pervežimo metu prietaisas nenukris ar neapvirs.
5. Apsaugokite prietaisą nuo smūgių ir vibracijų, ypač pervežant transporto priemonėse.

8. Klaidų šalinimas

Prietaisas neveikia:

1. Ar prietaisas įjungtas į tinklą?
 - Maitinimo laidą įjunkite į elektros tinklą.
2. Ar suveikė naudojamo kištukinio lizdo saugiklis?
 - Naudodami kitą prietaisą, patikrinkite, ar kištukinis lizdas veikia tinkamai.



Nurodymas: susisiekite su priežiūros tarnyba, jei patikrinus pagal nurodytus aspektus, prietaisas vis tiek neveikia. Jokiu būdu nemėginkite prietaiso taisyti patys.

9. Utilizavimas

Utilizavimas

Kad nekontroliuojamas atliekų šalinimas nepadarytų žalos žmonių sveikatai ir aplinkai, gaminyje turi būti atsakingai perdirbamas, skatinant tvarumą ir antrinių medžiagų išteklių panaudojimą. Elektros prietaisų, baterijų ir akumuliatorių rūšiavimas ir perdirbimas apsaugo nuo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai. Kiek įmanoma, venkite atliekų susidarymo iš senų elektros prietaisų ir baterijų, pvz., pirmenybę teikdami baterijoms, kurių eksploatavimo laikas ilgesnis arba įkraunamoms baterijoms. Venkite šiukšlinti viešąsias erdves, palikdami be priežiūros baterijas arba elektros ir elektroninę įrangą su baterijomis.



Symbolis nurodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.



Norėdami grąžinti seną įrangą (krašto ilgis iki 25 cm), naudokite grąžinimo ir surinkimo sistemas arba susisieki su pardavimo vieta, kurioje įsigijote gaminį. Šis utilizavimas Jums yra nemokamas.

Nedideles elektronines atliekas (briaunos ilgis iki 25 cm) galima nemokamai atiduoti prekybininkams, kurių prekybos plotas elektros ir elektroninė įranga yra ne mažesnis nei 400 m² arba maisto prekių prekybininkams, kurių bendras prekybos plotas yra min. 800 m² ir kurie bent keletą kartų per metus prekiauja elektros ir elektronine įranga. Stambesnes atliekas galima nemokamai grąžinti toje parduotuvėje, kurioje perkamas naujas tokio paties tipo įrenginys, kurio funkcijos iš esmės yra tokios pačios kaip ir senojo įrenginio.

Prieš utilizuodami gaminį, išimkite visas baterijas ir akumuliatorius, taip pat visas lempas, kurias galima išimti jų nesugadinant, tinkamai išrūšiuokite ir utilizuokite. Pabrėžiame, kad Jūs esate atsakingi už tai, kad būtų ištrinti visi asmens duomenys nuo utilizuojamo gaminio.

10. Garantija

Džiaugiamės, kad nusprendėte įsigyti produktą iš mūsų įmonės ir tikimės, kad jums patiks naudotis mūsų aukštos kokybės produktu. Aukštą mūsų gaminių kokybę užtikrina griežta gamybos kontrolė. Tačiau tuo atveju, jei norite pateikti pagrįstą pretenziją, suteikiame garantiją toliau nurodytam laikotarpiui

3 metus

nuo pirkimo datos, laikantis šių sąlygų:

Ši garantija neturi įtakos jūsų, kaip vartotojo, įstatymų nustatytiems garantiniams reikalavimams prietaiso pardavėjui. Šioms teisėms mūsų gamintojo garantija neturi įtakos. Mūsų suteikta garantija galioja tik asmeniniam prietaiso naudojimui ir yra taikoma tik Vokietijos Federacinės Respublikos teritorijai.

Garantinis laikotarpis yra 3 metai nuo pirkimo datos.

VIVESS savo nuožiūra gali vykdyti garantinį aptarnavimą. Kitos pretenzijos neįtraukiamos. Jei turite klausimų apie **VIVESS** produktus, kreipkitės tiesiogiai į vietinį pardavėją.

Kad galėtumėte atlikti garantinę priežiūrą, mūsų aptarnavimo partneris reikalauja pirkimo įrodymo, kaip originalaus kvito arba pardavėjo atspausdinto grynųjų pinigų kvito. Prietaiso serijos numeris taip pat turi būti įskaitomas. Deja, negalime nemokamai atlikti garantinių paslaugų be jokių pirkimo įrodymų. Rekomenduojame pasilikti originalią pakuotę, kad būtų užtikrintas saugus prietaiso gabenimas esant garantijai.

Garantija laikoma negaliojančia:

- netinkamo naudojimo atveju
- jei prietaisas mechanškai pažeidžiamas išorinio poveikio
- besidėvinčias dalis sugadinus transportuojant
- veikimo klaidų ir netinkamo naudojimo atveju
- pastačius prietaisą į šlapią vietą arba lauke
- dėl žalos, atsiradusios dėl jėgos, karo, vandens, žaibo, per didelės įtampos ir kitų priežasčių, nepatenkančių į VIVESS atsakomybę
- per didelio naudojimo atveju, ypač ne asmeninio naudojimo atveju
- jei nepaisoma vartotojo instrukcijų ir diegimo klaidų
- jei prietaisas neturi techninių defektų

→ transporto ir kelionės išlaidoms, taip pat išlaidoms, patirtoms įrengiant ir išmontuojant prietaisą

Garantija neapima jokios vėlesnės mūsų atsakomybės, ypač jokios atsakomybės už žalą pačiam prietaisui ar patirtą dėl prietaiso praradimo iki remonto laiko (pvz., kelionės išlaidų, tvarkymo išlaidų ir pan.). Tačiau tai neapriboja ir nepanaikina mūsų įstatymų numatytos garantijos, ypač pagal

Atsakomybės už produktą įstatymą.

Bet kokios mūsų teikiamos garantinės paslaugos nepratęsia 3 metų garantijos termino nuo pirkimo datos, taip pat ir dėl galimai pakeistų komponentų.

Linkime daug džiaugsmo naudojant naują prietaisą ir tikimės, kad kitas bus dar vienas VIVESS produktas.

SVARBUS DOKUMENTAS! SAUGOKITE 3 METUS KARTU SU PIRKIMO ĮRODYMU!

Sadržaj

1. Pregled	81
2. Važne sigurnosne informacije.....	82
3. Namjena	86
4. Elementi za rukovanje	87
5. Upute za rukovanje	88
6. Čišćenje i njega.....	90
7. Skladištenje i transport.....	92
8. Otklanjanje poteškoća.....	92
9. Odlaganje	93
10. Jamstvo.....	94

1. Pregled

1.1 Tehnički podaci

Model	NAN 9897419
Mrežni ulaz	220-240 V~, 50/60 Hz
Potrošnja energije	1 850-2 200 W
Razred zaštite	Razred I
Zapremina	najviše 1,5 litara
Proizvedeno za	REWE - Zentral GmbH, D-50603 Köln

1.2 Ikone

Važne napomene za vašu sigurnost posebno su označene. Obavezno se pridržavajte ovih mjera opreza kako biste izbjegli nesreće i oštećenja imovine.



UPOZORENJE - Upozorava na opasnosti po zdravlje i prepoznaje potencijalne rizike od ozljeda.



UPOZORENJE - Opasnost od strujnog udara!



UPOZORENJE - Opasnost od požara!



UPOZORENJE - Opasnost od opekлина!



Samo za uporabu u suhim zatvorenim prostorijama.



Napomena: Ističe savjete i informacije.







Pročitajte upute za uporabu.

2. Važne sigurnosne informacije

2.1 Opće sigurnosne informacije

1. Prije prve uporabe temeljito pročitajte ove upute za uporabu. One sadrže važne informacije za Vašu sigurnost te za uporabu i održavanje uređaja. Spremite upute za buduću referencu i proslijedite ih zajedno s uređajem.
2. Zabilježite sva upozorenja na uređaju i u ovim uputama za uporabu.
3. Koristite uređaj samo za predviđenu namjenu. Nepravilna uporaba dovodi do opasnosti. Ako ne koristite uređaj u predviđenu svrhu ili ga nepravilno koristite, ne preuzima se odgovornost za bilo kakvu nastalu štetu.
4. Korištenje pribora ili dijelova uređaja koje proizvođač nije izričito preporučio može uzrokovati ozljede ili oštećenja i rezultirati gubitkom jamstva.
5. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina ako su pod nadzorom ili su dobila upute za sigurnu uporabu uređaja te ako razumiju opasnosti koje iz njega proizlaze.
6. Održavanje i čišćenje ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju 8 ili više godina i ako su pod nadzorom.
7. Držite uređaj i priključni kabel dalje od djece mlađe od 8 godina. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
8. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su nadzirane ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i ako razumiju rizike povezane s njim.
9. Kipuća voda može se prskati kada se kuhalo za vodu prepuni.
10. Oprema se upotrebljava samo s predviđenim dijelom za odlaganje.

11. Ovaj je uređaj namijenjen za kućnu i sličnu uporabu, kao npr.:
 - u kuhinjama za zaposlenike u trgovinama, uredima i drugim komercijalnim prostorijama;
 - na poljoprivrednim gospodarstvima;
 - za klijente u hotelima, motelima i drugim sličnim stambenim prostorijama;
 - u smještajima s doručkom.
12.  **UPOZORENJE - Opasnost od strujnog udara!** Nemojte izljevati tekućinu na priključak uređaja.
13. Upute o površinama za čišćenje koje dolaze u dodir s hranom potražite u poglavlju „Čišćenje i njega”.
14. **UPOZORENJE!** Neispravna uporaba može dovesti do ozljeda.
15. Površina grijaćeg elementa još uvijek ima preostalu toplinu nakon primjene.
16. Pazite da uređaj ne dođe u ruke djece nezapaženo!
17. Budite posebno oprezni kada se uređaj koristi u blizini ili od strane djece.
18. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen.
19. Držite uređaj podalje od topline i hladnoće, izravnog sunčevog svjetla, vlage i oštih rubova.
20. Nikada ne uranjajte uređaj i kabel za napajanje s utikačem za napajanje u vodu ili druge tekućine. Nikada ne držite uređaj pod tekućom vodom.
21. Nemojte upravljati jedinicom mokrim rukama ili na vlažnoj podlozi.
22.  **UPOZORENJE - Opasnost od strujnog udara!** Nikada ne pokušavajte sami popraviti uređaj. U slučaju kvara, samo kvalificirani servisni tehničar mora popraviti uređaj.
23. Ako je kabel za napajanje ili kućište uređaja oštećeno ili ako je uređaj pao, ne smije se upotrebljavati dok ga ne provjeri kvalificirana osoba.

24. Imajte na umu da se uređaj uključen u struju sve dok je utikač priključen na utičnicu.
25. Uređaj se uvijek mora odvojiti od električne mreže u nedostatku nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
26. Koristite samo pribor koji je isporučio ili preporučio proizvođač.
27.  **UPOZORENJE - Opasnost od požara!** Nemojte pričvršćivati strane predmete na uređaj ili pokrivati uređaj drugim predmetima.
28. Nemojte otvarati kućište. Ne stavljajte predmete u otvore. Držite sve otvore slobodnim.
29. Na uređaj ne stavljajte predmete s otvorenim plamenom, kao što su svijeće, ili predmete napunjene tekućinom, kao što su vaze.
30. Uređaj ne pomicati tijekom rada i/ili kad su u njemu ima vrućih tekućina.
31.  **UPOZORENJE - Opasnost od opekлина!** Uređaj se zagrijava tijekom rada. Temperatura površina može biti vrlo visoka. Koristite samo predviđene drške, prekidače i gumbе. Nemojte se naginjati preko uređaja dok radi. Iznad uređaja izlazi toplina. Budite oprezni prilikom otvaranja uređaja nakon uporabe. Para koja izlazi iz uređaja je jako vruća.
32. **UPOZORENJE!** Nikada ne otvarajte poklopac dok voda kluča.

2.2 Električna sigurnost

1. Provjerite odgovara li mrežni napon specifikacijama na natpisnoj pločici uređaja.
2. Provjerite je li utikač napajanja uvijek lako pristupačan i dostupan. On služi kao uređaj za razdvajanje. Samo utikač napajanja može potpuno odvojiti uređaj od električne mreže.
3. Spriječite oštećenje kabela za napajanje prignječenjem, savijanjem ili trljanjem o oštre rubove i držite ga podalje od vrućih površina i otvorenog plamena.

4. Pazite da uređaj ne povučete na pod spoticanjem o kabel za napajanje. Postavite kabel za napajanje tako da se ne može spotaknuti preko njega.
5. Odvojite utikač iz utičnice kada se ne koristi, tijekom oluja, tijekom pojave smetnji u radu, prije punjenja i prije bilo kakvog čišćenja.
6. Isključite napajanje samo povlačenjem utikača, a nikako povlačenjem kabela za napajanje iz uređaja. Nemojte vući kabel za napajanje.
7. Ako je kabel za napajanje ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova Služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

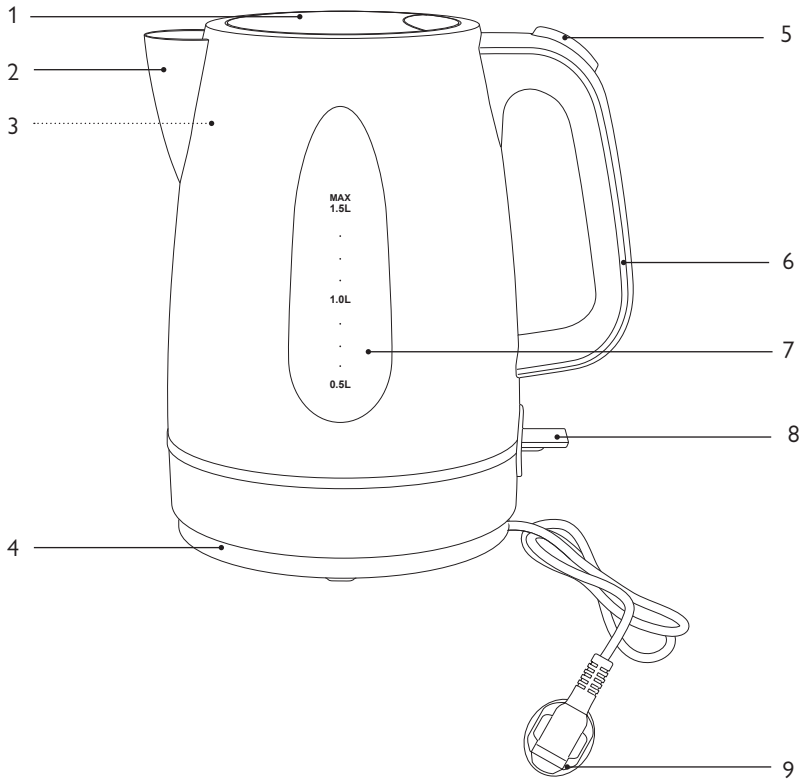
2.3 Mjesto postavljanja

1. Uvijek postavite jedinicu na ravnu, suhu, čistu, stabilnu i neklizajuću površinu.
2. Uređaj koristite samo u suhim zatvorenim prostorijama, nikada na otvorenom.
3. Držite jedinicu podalje od izvora topline kao što su radijatori, peći i druga oprema za proizvodnju topline. Nemojte stavljati uređaj na ploče za kuhanje (štednjak na plin, struju, ugljen itd.).
4. Održavajte razmak od najmanje 10 cm oko uređaja kako biste osigurali dovoljno hlađenje.
5. Ne postavljajte uređaj blizu električnih uređaja koji generiraju jaka magnetska polja (npr, motori, transformatori).
6. Da biste spriječili oštećenje od pare, postavite uređaj podalje od zidova ili ormara. Koristite podmetač kada uređaj koristite na drvenom namještaju kako biste zaštili drvo od oštećenja.

3. Namjena

1. Uređaj je namijenjen isključivo grijanju vode.
2. Ovaj je uređaj namijenjen samo za kućnu uporabu. Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.
3. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu i za uporabu u suhim, zatvorenim prostorijama.
4. Nemojte koristiti uređaj ni u koju drugu svrhu. Svaka druga uporaba ovog uređaja može dovesti do oštećenja uređaja i materijalne štete ili tjelesnih ozljeda.
5. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja ili ozljede uzrokovane nepravilnom uporabom ili nepridržavanjem ovih uputa.

4. Elementi za rukovanje



1. Poklopac
2. Izljevnik
3. Vapneni filter
4. Postolje (s namotačem kabela)
5. Gumb za otvaranje poklopca
6. Ručica
7. Pokazatelj razine vode
8. Prekidač za uključivanje/isključivanje (sa kontrolna lampica)
9. Kabel za napajanje s utikačem

5. Upute za rukovanje

5.1 Raspakiranje i pregled

1. Pažljivo izvadite uređaj i pribor iz pakiranja.
2. Provjerite sadržaj pakiranja na cjelovitost i oštećenja. Ako je pakiranje nepotpuno ili ako se može otkriti oštećenje, nemojte uključivati uređaj. Odmah ga vratite trgovcu.
3. Ako namjeravate odlagati materijal za pakiranje, molimo da se pridržavate zakonskih propisa.
4. Spremite materijal za pakiranje ako ga namjeravate koristiti za pakiranje, otpremu ili drugi transport uređaja. Čuvajte ga tako da ne predstavlja opasnost.



UPOZORENJE - Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka. Djeca se mogu ugušiti plastičnim vrećicama, folijama i polistirenskim česticama. Stoga materijal za pakiranje uvijek držite podalje od djece.

5.2 Prvo uključivanje

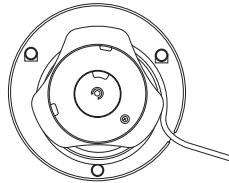
1. Napunite uređaj hladnom vodom do oznake MAX / 1,5 L.
2. Pustite da voda jednom prokuha, kako je opisano u odjeljku „Rukovanje”.
3. Prospite vodu.
4. Ponovite postupak jednom ili dva puta i uvijek između ostavite uređaj da se ohladi.
5. Očistite uređaj kako je opisano u poglavlju „Čišćenje i njega”.

5.3 Rukovanje



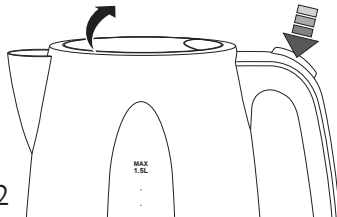
Napomena: Uvijek skinite uređaj s postolja prije punjenja vodom.

1. Odmotajte kabel za napajanje s kablskog namotača u postolju dok ne dosegne željenu duljinu. Pričvrstite kabel u utor na postolju (slika 1).

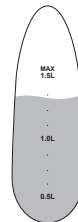


Slika 1

2. Stavite postolje na suhu, ravnu, stabilnu površinu.
3. Priključite utikač na odgovarajuću utičnicu.
4. Pritisnite gumb za otvaranje poklopca kako biste ga otvorili (slika 2).
5. Napunite vodom. Razina vode mora biti između gornje oznake (MAX / 1.5 L) i donje oznake (MIN / 0.5 L) (slika 3).



Slika 2



Slika 3

6. Zatvorite poklopac tako da sjedne na svoje mjesto.
7. Postavite uređaj na postolje.



UPOZORENJE - Opasnost od opekline! Nikada ne otvarajte poklopac tijekom kuhanja. Ne skidajte uređaj s postolja tijekom kuhanja.

8. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje prema dolje. Kontrolna lampica u prekidaču se pali i započinje proces kuhanja.
9. Čim voda prokuha, uređaj se automatski isključuje. Prekidač za uključivanje/isključivanje podiže se nagore i isključuje se kontrolna lampica.



Napomena: Postupak kuhanja možete zaustaviti ručno u bilo kojem trenutku pomicanjem prekidača za uključivanje/isključivanje. Svjetlo kontrolne lampice se gasi.

10. Odspojite uređaj od napajanja strujom i ostavite ga da se potpuno ohladi.

11. Očistite uređaj kako je opisano u poglavlju „Čišćenje i njega”.

Automatsko isključivanje

Do isključivanja dolazi:

- kada voda prokuha,
- kada se uređaj skine s postolja.

Zaštita od rada bez vode

1. Ako u uređaju nema vode ili je premalo, uređaj će se automatski isključiti. Međutim, uvijek provjerite ima li dovoljno vode u uređaju, jer automatsko isključivanje skraćuje vijek trajanja uređaja.
2. Pustite da se uređaj ohladi najmanje 15 minuta prije ponovnog punjenja vodom.

6. Čišćenje i njega

6.1 Čišćenje

1. Odvojite utikač od zidne utičnice prije svakog čišćenja i pustite da se uređaj potpuno ohladi.



UPOZORENJE - Opasnost od strujnog udara! Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine. Nikada ne stavljajte uređaj pod tekuću vodu.



Napomena: Nikada za čišćenje nemojte koristiti otapala, abrazive, tvrde četke, metalne ili oštre predmete. Otapala su štetna za zdravlje i napadaju plastične dijelove, abrazivna sredstva za čišćenje i pomoćna sredstva mogu izgrebati površine.

2. Očistite vanjski dio kućišta uređaja malo navlaženom krpom, a zatim dobro osušite mekom, suhom krpom.
3. Obrišite postolje isključivo mekom, suhom krpom.

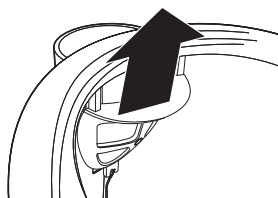


Napomena: Osigurajte da voda (npr. na prekidaču za uključivanje/isključivanje) ne ulazi u unutrašnjost jedinice i u postolje.

4. Pustite da se svi dijelovi potpuno osuše prije ponovne uporabe, skladištenja ili prijevoza uređaja.

6.2 Izvaditi i očistiti vapneni filter

1. Za čišćenje se vapneni filter može izvaditi iz uređaja. Prije vađenja vapnenog filtra isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
2. Palcem i kažiprstom otvorite poklopac i istisnite vapneni filter iz držača (slika 4).



Slika 4

3. Isperite vapneni filter pod toplom vodom i uklonite sve naslage mekom četkicom (npr. četkicom za zube). Pustite da se vapneni filter potpuno osuši.
4. Gurnite vapneni filter natrag u donji nosač, a zatim ga gurnite u gornje držače tako da sjedne na svoje mjesto.

6.3 Dekalcificiranje

1. Dekalcificirati uređaj u redovitim razmacima ovisno o sadržaju vapna u vodi i učestalosti uporabe.
2. Koristite komercijalno dostupno sredstvo za dekalificiranje i slijedite upute na pakiranju.

Alternativno, možete dekalificirati uređaj s otopinom octa ili sokom od limuna:

1. Dodajte 30 ml bijelog vinskog octa ili sok od limuna u uređaj i napunite ga vodom do pola.
2. Pustite da ova smjesa prokuha i zatim djelujte 15 minuta. Zatim ponovite ovaj postupak dva puta.
3. Prospite smjesu i isperite uređaj vodom.
4. Napunite svježom, čistom vodom.
5. Zagrijte vodu, a zatim je prospite. Da biste uklonili miris octa, ponovite postupak nekoliko puta.



Napomena: Vapneni filtar može se natopiti u octenoj vodi radi dekalifikacije.

7. Skladištenje i transport

1. Očistite uređaj kako je opisano u poglavlju „Čišćenje i njega”.
2. Zamotajte kabel za napajanje na namotač kabela.
3. Uređaj uvijek čuvajte na suhom i čistom mjestu izvan dohvata djece, po mogućnosti u originalnom pakiranju.
4. Pobrinite se da uređaj ne može pasti ili se prevrnuti tijekom transporta.
5. Zaštitite uređaj od udaraca i vibracija, posebno kada se prevozi u vozilima.

8. Otklanjanje poteškoća

Uređaj ne radi:

1. Je li uređaj priključen?
 - Priključite kabel za napajanje u uređaj.
2. Je li se aktivirao osigurač utičnice koja se koristi?
 - Provjerite ispravnost utičnice s drugim uređajem.



Napomena: Obratite se Službi za korisnike ako uređaj i dalje ne radi nakon provjere gornjih stavki. Nemojte pokušavati sami popraviti uređaj.

9. Odlaganje

Odlaganje

Kako bi se osiguralo da nekontrolirano odlaganje otpada ne šteti zdravlju ljudi i okolišu, reciklirajte proizvod na odgovoran način, promičući održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Odvojenim prikupljanjem i recikliranjem otpadnih električnih uređaja, baterija i akumulatora žele se izbjeći negativni učinci na okoliš i zdravlje ljudi. Izbjegavajte što je više moguće stvaranje otpada od starih električnih uređaja i baterija, npr. davanjem prednosti baterijama s duljim vijekom trajanja ili punjivim baterijama. Izbjegavajte bacanje otpada u javne prostore tako što nećete ostavljati neoprezno baterije ili električnu i elektroničku opremu koja sadrži baterije.



Simbol znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s normalnim otpadom iz kućanstva.

Da biste vratili stari uređaj (dužina ruba do 25 cm), upotrijebite sustav povrata i prikupljanja ili se obratite prodajnom mjestu na kojem ste kupili proizvod. Ovo odlaganje je besplatno za vas.

Mali električni uređaji (duljina ruba do 25 cm) mogu se besplatno vratiti u trgovine na malo s prodajnim prostorom za električnu i elektroničku opremu od najmanje 400 m² ili trgovine prehrambene robe s ukupnom prodajnom površinom od min. 800 m², koje najmanje nekoliko puta godišnje prodaju električne i elektroničke uređaje. Veći dotrajali uređaji mogu se besplatno vratiti odgovarajućem trgovcu pri kupnji novog uređaja istog tipa, koji u osnovi ispunjava iste funkcije kao i stari uređaj.

Prije odlaganja proizvoda, izvadite sve baterije i akumulatore, kao i sve žarulje koje se mogu ukloniti nerazorno, i odložite ih odvojeno od proizvoda na odgovarajući način. Ističemo da ste odgovorni za brisanje osobnih podataka na proizvodu koji se zbrinjava.

10. Jamstvo

Drago nam je što ste odlučili kupiti proizvod naše tvrtke i želimo vam puno zabave i veselja uz ovaj visokokvalitetni proizvod. Naša stroga kontrola proizvodnje osigurava visoku kvalitetu naših uređaja. U slučaju da ipak imate opravdanu reklamaciju, dajemo vam jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje prema sljedećim uvjetima:

Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska jamstvena potraživanja kao potrošača prema prodavatelju uređaja. Ova prava nisu ograničena jamstvom proizvođača koje dajemo.

Jamstvo koje dajemo vrijedi samo za privatnu upotrebu uređaja i ograničeno je na područje Republike Hrvatske.

Jamstveni rok iznosi 3 godine od datuma kupnje.

VIVESS odlučuje kako će se ispuniti jamstvo.

Daljnji su zahtjevi isključeni. Ako imate pitanja o proizvodima tvrtke **VIVESS**, obratite se izravno trgovini u kojoj ste kupili proizvod. Da bi se jamstvo moglo ispuniti, zaposleniku u trgovini obavezno morate predložiti dokaz o kupnji, bilo u obliku originalne fakture ili računa koji ste dobili na blagajni trgovine. Nadalje, serijski broj na uređaju mora biti čitljiv.

Nažalost, ne možemo pružiti besplatne usluge jamstva bez dokaza o kupnji.

Preporučujemo da sačuvate originalnu ambalažu kako biste osigurali siguran transport uređaja u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Popravke u jamstvenom roku smije vršiti isključivo tvrtka tsc technical customer solutions GmbH & Co. KG ili ugovorne radionice koje je tvrtka ovlastila. U slučaju popravaka koje obavljate sami ili u drugim radionicama, svi jamstveni zahtjevi postaju nevažeći i ne postoji pravo na naknadu.

Jamstvo se gubi u sljedećim slučajevima:

- nestručno rukovanje
- mehaničko oštećenje uređaja izvana
- štete pri transportu za potrošne dijelove
- greške u rukovanju i nenamjenska upotreba
- postavljanje uređaja u vlažnim prostorijama ili vani
- štete nastale zbog više sile, rata, poplave, udara munje, Prenapona i drugih razloga na koje VIVESS ne može utjecati
- prekomjerna upotreba, posebice ako namjena nije bila samo privatna

- nepridržavanje uputa za upotrebu i grešaka pri ugradnji
- ako uređaj nema tehnički kvar
- troškovi nastali pri transportu i prijevozu, te prilikom montaže i demontaže uređaja

Jamstvo ne uključuje nikakvu daljnju odgovornost s naše strane, posebice nikakvu odgovornost za štetu koja nije nastala na samom uređaju ili koja je uzrokovana kvarom uređaja prije popravka (npr. putni troškovi, troškovi rukovanja itd.).

Međutim, to ne ograničava niti isključuje našu pravnu odgovornost, posebice u skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode.

Jamstvo koje ispunimo ne produžuju jamstveni rok od 3 godine od datuma kupnje, čak ni u pogledu zamijenjenih komponenti.

Želimo vam puno zabave s novim uređajem i nadamo se da će i vaš sljedeći proizvod biti proizvod tvrtke VIVESS.

VAŽAN DOKUMENT! ČUVAJTE UZ RAČUN 3 GODINE!

VIVESS

REWE - Zentral GmbH • D-50603 Köln

info-produkt@rewe-group.com

WASSERKOCHER • NAN 9897419 • 9897419272025